

## O B S A H   Z Á P I S N I C E

mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 2. júna 2011.

Otvorenie	str. 1
Voľba overovateľ zápisnice a návrhovej komisie	str. 4
Návrh programu - schválenie	str. 5
BOD 1: Návrh priorít Bratislavy a programových cieľov na roky 2011 - 2014.	str. 8
BOD 2: Návrh na voľbu námestníkov primátora hlavného mesta SR Bratislavy.	str. 36
BOD 3: Návrh na voľbu členov Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy.	str. 79
BOD 4: Protest prokurátora proti uzneseniu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 24/2011 zo dňa 3. 3. 2011, v spojení s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 41/2011 zo dňa 31. 3. 2011.	str. 84

Vrátenie sa k bodu č. 3: Voľba členov MsR.	str. 105
BOD 5:	str. 112
Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných spoločností Dopravný podnik Bratislava, a.s., METRO Bratislava, a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. a Odvoz a likvidácia odpadu, a.s.	
BOD 6:	str. 128
Návrh na voľbu hlavnej architektky Bratislavy.	
BOD 7:	str. 140
Rôzne	
Bod 7.1.	str. 140
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto v podbrání objektu Starej radnice pre občianske združenie Inklúzia so sídlom v Bratislave.	
Bod 7.2.	str. 141
Návrh na realizáciu projektového zámeru v rámci Operačného programu Juhovýchodná Európa, oblasť 3.	
- poslankyňa A. Dyttertová:	str. 144
Zasadnutia grantovej komisie.	

- poslanec JUDr. I. Nesrovnal: str. 145  
Stojany na bicykle.
- poslanec JUDr. T. Korček: str. 145  
Podakovanie Mestskej polícii.
- starostka Ing. Ľ. Kolková: str. 146  
Rokovanie vlády o vedení ropovodu cez mesto  
Bratislava.
- poslanec J. Budaj: str. 147  
Účasť na diskusii o vedení ropovodu.
- poslanec Ing. P. Pilinský: str. 148  
Vedenie ropovodu cez Malokarpatský región.
  
- Ukončenie zasadnutia MsZ: str. 149

K bodu:Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie.

PRESEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
(Otvorenie o 8.35 h.)

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dovoľte, aby som vás požiadal zaujať svoje miesta v rokovacej sále, aby sme mohli pristúpiť k rokovaniu dnešného zasadnutia.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vážené dámy a páni, o t v á r a m týmto rokovanie mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, prítomných starostov mestských častí a samozrejme aj ostatných prítomných.

Kým prejdem k tým procedurálnym veciam, chcem vám povedať, že považujem dnešné mimoriadne rokovanie mestského zastupiteľstva za mimoriadne dôležité. Dôležité preto, že v podstate po polročnom rokovaní sa zdá, že sme dospeli k dohode. K dohode k tomu, ako by malo fungovať mesto, ako by sme mali nastaviť; prosím klud v rokovacej sále, ako by sme mali nastaviť povolebné usporiadanie tak, aby sme neboli stále konfrontovaní s otázkami, kedy bude mať mesto zvolených námestníkov, akým spôsobom budeme v meste fungovať, čo budeme vlastne 4 roky spoločne robiť?

Ale, aby sme ukázali, že sme schopní dospieť k dohode, k takej dohode ktorá vychádza z rešpektovania vôle voličov, to znamená z mandátu, ktorý získali zvolení poslanci v mestskom zastupiteľstve, a ktorý získal zvolený primátor, a naplniť tento mandát dohodou tak, ako to predpokladá zákon.

Usilovali sme sa o to, a ja veľmi oceňujem, že sme sa dostali tak ďaleko, že sme dokázali aj zo strany poslancov, aj zo strany mojej urobiť také kroky, ktoré nám umožnili tú dohodu dosiahnuť.

Nebolo to ľahké. Pre toto obdobie možno trvalo dlhšie ako by sme si mysleli. Ale keďže tá situácia bola v meste nová, nepovažujem ju za takú, že by sme mali byť z toho nejakým spôsobom znepokojení.

Ja za veľmi dôležité považujem to, že k tej dohode prišlo. Nie k dohode takej, že teraz už nebudeme mať žiadne konflikty, nebudem o ničom diskutovať. Práve naopak, vyriešime veci, ktoré nás doteraz trápili. A mali by sme sa teraz sústrediť na veci, ktoré zaujímajú najmä mesto a našich obyvateľov. To je otázka nosného dopravného systému, to je rozvoj cyklistických trás a množstvo iných vecí, o ktorých tiež dnes tu budeme hovoriť.

Myslím si, že je veľmi dôležité, že máme možnosť sústrediť sa práve na tieto vecné otázky, keď naplníme spoločne tú dohodu, ku ktorej sme po dlhých rokovaníach, a

*Zápisnica mim. MSZ 2. júna 2011*

naozaj ešte raz oceňujem prístup poslancov k tým rokovaniam, že sme k tej dohode dospeli.

Dámy a páni,

teraz prejdem tie procedurálne veci, ktoré sú potrebné na to, aby sme mohli pristúpiť k rokovaniu podľa programu.

Chcel som ale na začiatok povedať to čo som povedal, pretože mimoriadne zastupiteľstvo máme po prvýkrát. A jeho dôvod je práve ten, že sme vlastne ešte do včerajšieho večera spoločne rokovali a snažili sa vlastne uzatvoriť veci tak, aby sme dnes boli na dnešné zastupiteľstvo pripravení.

Konštatujem, že podľa prezenčnej listiny je prítomných 39 poslancov s tým, že sa ospravedlnili pani poslankyňa Ferencáková, pán poslanec Hanulík a pán poslanec Švejna, ktorí nebudú počas celého nášho rokovania prítomní.

Zo starostov mestských častí sa ospravedlnili pani starostka Hanulíková a pani starostka Rosová.

Konštatujem, že na našom rokovaní je prítomná pani Mgr. Helga Šufliarská, zástupkyňa Krajskej prokuratúry, keďže budeme rokovať o proteste prokurátora. K bodu č. 4 je dôležité, že tu máme aj zástupcu Krajskej prokuratúry.

Z hľadiska procedurálnych vecí navrhujem, aby overovateľmi dnešnej zápisnice z dnešného rokovania boli:

- pán poslanec Gašpíerik
- a pán poslanec Kríž.

Chcem sa opýtať, či máte nejaké iné návrhy?

Keďže nie sú, prosím, vyjadríme hlasovaním svoj súhlas s tým návrhom, aby zápisnicu z dnešného rokovania overili títo dvaja páni poslanci.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prezentovalo sa štyridsať poslancov.

Štyridsať hlasovalo za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme overovateľov zvolili.

Mám tu návrh na zloženie návrhovej komisie, do ktorej navrhujem: pána poslanca Havrillu, pani poslankyňu Ondrišovú, pani poslankyňu Dyttertovú, pána poslanca Korčeka a pána poslanca Panáka.

Má prosím niekto nejaký iný návrh?

Konštatujem, že nemá.

Prosím, keby ste vyjadrili súhlas so zložením komisie.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte o návrhu na zloženie návrhovej komisie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme zvolili návrhovú komisiu v tom navrhovanom zložení.

Poprosím panie poslankyne a páňov poslancov, keby zaujali svoje miesta, ktoré sú určené pre návrhovú komisiu. A prosím, aby komisia priebežne predkladala návrhy na hlasovanie, tak ako o nich budeme postupne rozhodovať. Samozrejme, vaše návrhy, ktoré budete mať určené návrhovej komisii, prosím, aby ste návrhovej komisii odovzdali.

Podme sa teraz pozrieť na program.

Dostali ste ho v pozvánke a z mojej strany nie sú k nemu žiadne návrhy na zmenu.

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Návrh priorít Bratislavy a programových cieľov na roky 2011 - 2014

(Prosím priniesť materiál zo zasadnutia mestského zastupiteľstva zo dňa 26. 5. 2011 označený ako bod č. 3)

2. Návrh na voľbu námestníkov primátora hlavného mesta SR Bratislavy.

(Materiál bude rozdáný na zasadnutí mestského zastupiteľstva.)



3. Návrh na voľbu členov Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy.  
(Materiál bude rozdáný na zasadnutí mestského zastupiteľstva.)
4. Protest prokurátora proti uzneseniu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 24/2011 zo dňa 3. 3. 2011, v spojení s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 41/2011 zo dňa 31. 3. 2011.  
(Prosím priniesť materiál zo zasadnutia mestského zastupiteľstva zo dňa 26. 5. 2011 označený ako bod č. 2.)
5. Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných spoločností Dopravný podnik Bratislava, a.s., Metro Bratislava, a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., a Odvoz a likvidácia odpadu, a.s.  
(Materiál bude rozdáný na zasadnutí mestského zastupiteľstva.)
6. Návrh na voľbu hlavnej architektky Bratislavy.
7. Rôzne.

Chcem vás len upozorniť, napriek tomu že sme mali v úmysle prerokovať materiál týkajúci sa nájmu priestoru v Starej radnici, ktorý sa týka Radničky, teda nazvem to takto ako to zariadenie sa volalo do času rekonštrukcie Starej radnice.

Zistili sme, že to nie je možné urobiť preto, lebo zákon nám káže, že ak chceme rozhodnúť o akomkoľvek nájme formou osobitného zreteľa, potrebujeme mať 15 dní predtým

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

vyvesený tento úmysel mesta na našich informačných kanáloch. Toto sa, žiaľ, v tomto prípade nestalo.

Čiže, bohužiaľ, budeme musieť o tom rozhodnúť až na riadnom zastupiteľstve 30. júna.

Len dávam na vedomie, aby ste neboli prekvapení prečo o tomto bode nebudeme dnes rokovať. Ja viem, že ste na to boli pripravení, ale zistili sme tento nedostatok a nevieme ho nijako prekonať. Čiže musíme rešpektovať to čo nám káže zákon.

Chcem sa teda opýtať z vašej strany, či sú nejaké pripomienky alebo návrhy k programu dnešného zastupiteľstva?

Keďže neregistrujem žiadne doplňujúce ani pozmeňujúce návrhy, dávam hlasovať o programe mimoriadneho rokovania mestského zastupiteľstva tak, ako vám bol predložený.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o programe dnešného rokovania.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Štyridsať za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili program dnešného rokovania a budeme postupovať podľa schváleného programu.

Bod č. 1.

BOD 1:Návrh priorít Bratislavy a programových cieľov na roky 2011 - 2014.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dovoľte, aby som krátko uviedol tento materiál:

Materiál, ktorý navrhuje priority mesta na roky 2011 až 2014 a k nim aj programové ciele na toto volebné obdobie, vychádza z Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja, ktorý prijalo mesto v júni minulého roku po širokej diskusii, nielen v radoch poslancov mestského zastupiteľstva, ale aj v radoch neziskových organizácií, akademických inštitúcií, zástupcov priemyselnej sféry. Jednoducho po širokej diskusii v tých jednotlivých segmentoch života mesta.

A tento dokument Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja bol prijatý na 10 ročné obdobie, to znamená do roku 2020.

Tu sa z neho navrhujú konkrétne ciele a úlohy, ktoré by mali byť predmetom tohto volebného obdobia, aby sme ten zámer, posunúť mesto ďalej v tom 10-ročnom horizonte, dostali do praktickej podoby.

Dokument Priority a Programové ciele vychádza ďalej z volebných programov, ktorými sa uchádzali o dôveru voličov kandidáti na poslancov, ale aj kandidát na primátora. Teda tí, ktorí boli zvolení.

Vychádzal som z toho, že tieto programy získali najväčšiu podporu a snažil som sa vytvoriť spoločný dokument, ktorý by pomenovával čo by sme mali v tomto volebnom období robiť.

A navrhujem vám, ako mestskému zastupiteľstvu, aby sme spoločne schválili tri kľúčové priority na roky 2011 - 2014, a to je otázka:

1. posilniť otvorenosť, transparentnosť a efektívnosť samosprávy; čiže zmeniť klímu v našom meste čo sa týka vzťahu samosprávy a občanov.
2. skvalitniť verejnú dopravu, zvýšiť podiel cyklistickej dopravy a zmeniť vôbec systém riadenia dopravy v meste ako segment, ktorý asi najviac trápi našich obyvateľov.
3. aby prioritou na toto volebné obdobie sa stalo zvyšovanie kvality života, najmä službami pre našich obyvateľov, budovaním športovísk, zvyšovaním kvality mestského priestoru, čistoty a bezpečnosti mesta.

Myslím si, že takto formulované priority nám dávajú priestor na to, aby sme naplnili to čo sme sľúbili voličom a s čím sme získali dôveru voličov s tým, že tie konkrétne predstavy, tak ako sme sa k tomu spoločne vyjadrili aj na stretnutiach, ktoré sme k tomuto dokumentu mali, sú potom obsiahnuté v tom dokumente, ktorý bližšie rozpracováva jednotlivé priority do programových cieľov.

Dostali ste, prosím, k tomu aj dodatok, ktorý upresňuje tie programové ciele pre oblasť kvality života, kde boli formulované veľmi by som povedal stručne. A teraz majú podobu kontrolovateľných cieľov, ktoré je možné odmerať.

Čiže navrhujem vám, aby sme dokument Priority a Programové ciele na roky 2011 až 2014 v predložennom dokumente a v predložennom materiáli, v predložennom znení schválili.

Toľko z mojej strany na úvod tohto materiálu.

Otváram diskusiu k bodu č. 1.

Nech sa páči.

Do diskusie sa prihlásili zatiaľ traja poslanci.

Ako prvý sa hlási pán poslanec Nesrovnal.

Nech sa páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, nad prioritami a programovými cieľmi mesta Bratislavy sme skutočne sedeli veľmi dlho spolu a pracovali sme nad týmto dokumentom intenzívne.

Naša koalícia od začiatku vyjadrila podporu, jasnú podporu a bezvýhradnú podporu prioritám Bratislavy tak, ako ste ich formulovali v bode č. 1, tie body A, B, C. To znamená posilniť otvorenosť a transparentnosť samosprávy, skvalitňovať verejnú dopravu, zvyšovať kvalitu života, a

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

tak tieto všetky body. S týmto sme od začiatku deklarovali ako aj náš cieľ a k tomu vyjadrujeme jasnú a bezpodmienečnú podporu.

Odlišný názor máme na druhú časť dokumentu Programové ciele, kde si myslíme že formulácie, obsah, početnosť a týchto cieľov mali byť zostavené inak. A naša koalícia má, ako som povedal, odlišný názor na spôsob prípravy tohto dokumentu.

My sme tento názor tiež formulovali, vy o ňom viete. Ja sa teraz nechcem púšťať do obnovenia znovu tej diskusie od začiatku, pretože by to k ničomu neviedlo.

Iba robím to, čo sme avizovali už dopredu, že dávam pozmeňovací návrh aby sme, ktorý spočíva v tom, že tie priority Bratislavy A, B, C samozrejme, schvaľujeme uznesením s tým, že Programové ciele na rok 2011 - 2014 podľa predloženého znenia sa budú brať na vedomie.

Ten návrh mám aj písomne, odovzdávam ho návrhovej komisii.

Opakujem ešte jedna v čom spočíva.

Spočíva v tom, že za

- A) mestské zastupiteľstvo schvaľuje priority Bratislava na roky 2011 - 2014 v znení predloženom, to znamená A, B, C.

A za druhé, berie na vedomie Programové ciele na roky 2011 - 2014 podľa predloženého materiálu.

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

Slovo má pán poslanec Oliver Kríž.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, vážený pán primátor. Ja chcem povedať sám za seba, že veľmi vítam predloženie takéhoto materiálu. Myslím si, že to osvedčilo aj v minulom volebnom období v mestskej časti Petržalka, keď sa poslanci naprieč celým politickým spektrom dokázali zhodnúť na určitých spoločných cieľoch, ktoré následne 4 roky sa snažili naplňať a dalo sa tým pádom aj odmerať to, akým spôsobom boli alebo neboli úspešní počas toho štvorročného obdobia.

Ale v konkrétnosti mal by som dve také mini poznámky v časti B. Doprava. Je tam zvýšenie podielu cyklistickej dopravy, čo samozrejme je veľmi pozitívne.

Ja viem, že tento materiál je koncepčného charakteru a nie je tam priestor na nejaké konkrétnosti. Ale chcem len v tejto súvislosti upozorniť na projekt, ktorý plánuje mestská časť Petržalka.

Cyklistická trasa, ktorá ide smerom do Rakúska by sa mala predĺžiť a je taká naša predstava, taká naša idea, vízia, získať do správy alebo do majetku petržalské

*Zápisnica mim. MSZ 2. júna 2011*

vojnové bunkre. A túto cyklistickú trasu viest' ako skôr ako taký cyklisticko-náučno poznávací chodník nielen pre slovenských rekreantov, ale aj povedzme z tej rakúskej strany tak, aby tá cyklistická trasa viedla popri týchto historických bunkroch, ktoré sú svojim spôsobom veľkou raritou.

Čiže ja by som veľmi pekne poprosil, keď to už budeme rozmieňať na drobné, aby sme na toto pamätali. A tú komunikáciu zabezpečili tak, aby sme sa na tento projekt zamerali.

A druhú vec, ktorú som chcel spomenúť, a tiež ide viac-menej o konkrétnosť. Asi teraz ju tam nevieme doplniť, ale v rámci cestovného ruchu mne by sa žiadala taká téma, ktorú už niekoľko rokov som spomínal a otváral, a je to Bratislavský propeler.

Je to, podľa môjho názoru, veľká atrakcia, ktorá tu fungovala dlhé, dlhé roky. Myslím si, že propeler oceňovali, teda myslím tú loď, ktorá premávala z jednej strany Dunaja na druhú, oceňovali nielen obyvatelia mesta Bratislavy, ale všetci návštevníci bez rozdielu či to boli slovenskí alebo zahraniční turisti.

Čiže, ja by som bol veľmi rád, keby sa mesto v rámci podpory cestovného ruchu zameralo na to, že by sme hľadali možnosti možno aj v spolupráci so súkromným sektorom, a snažili by sme sa obnoviť túto starú bratislavskú tradíciu



*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

tak, aby povedzme možno budúci, alebo ten ďalší rok v lete, mohol nanovo premávať propeler.

Myslím si, že by to veľmi pomohlo aj propagácii mesta, aj možno takej nejakej atraktivite. Takže tolko. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pánovi poslancovi Krížovi.

Slovo má pán poslanec Kolek; nech sa vám páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som si tento materiál, aspoň som sa snažil podrobne ho prečítať. Našiel som tam pár formálnych možno, ale aj vážnych nedostatkov.

V prvej veci by som chcel poukázať na znenie dôvodovej správy, to je ten tretí od konca odstavec, posledná veta, do materiálu bol doplnený odhad finančných nákladov potrebných na splnenie opatrenia. Tam, kde nie je odhad uvedený, sa nevyžadujú žiadne náklady.

Myslím si, že sa to nezakladá na pravde toto tvrdenie.

Teda mnohé tieto údaje, teda postradajú tú časť ohodnotenia finančných nákladov, kde viditeľne aj z toho znenia cieľov resp. priorít nejaké náklady budú vyplývať.

Dokumentujem to už len možno dvoma príkladmi. Finančný odhad 100.000 Eur je v poriadku. Ale finančný odhad plnenia zo zdrojov EÚ, to nie je odhad finančný, to je len poukázanie na možný zdroj.

Konkrétny príklad, v časti B. Doprava, piaty bod, rozvíjať dopravnú infraštruktúru, posledná odrážka. Finančný odhad: milióny Eur.

Pokiaľ sa toto považuje za finančný odhad, tak to finančný odhad nie je. Teda lebo keď povieme aj tisíce Eur a bude ich milión tých tisícov, aj tak je to finančný odhad.

Z gramatického hľadiska mi tam vyšlo, že asi spracovateľovi unikla číslica dva, tri alebo štyri. Čiže dva milióny, tri milióny, štyri milióny, lebo už päť milióny už mi to tam nepasuje.

Čiže toto by som prosil; pokiaľ chceme byť nejak troška konkrétni, tak buď to doplniť resp. si povedať, že naozaj sa myslí na milióny, teda veľa miliónov Eur.

Mám aj pozmeňovacie návrhy. Čo sa týka niektorých bodov, tie prednesiem zvlášť.

Rád by som upriamil našu pozornosť na bod C. Mesto pre rodiny s deťmi.

Do tohto bodu by som chcel dodatočne navrhnúť ešte našu snahu o pomoc mnohohodným rodinám.

V súčasnosti je mnohodednosť rodín definovaná počtom 4 detí a viac. Myslím si, že to je kategória zvlášť určená na pomoc a na náš záujem, teda byť ústretoví k týmto rodinám.

Osobne musím povedať, že sám som sa do tejto kategórie, teda v dnešnom hľadisku, dostal. V mojom aktívnom období rodinnom tento stav mnohodedných rodín bol zdefinovaný ako päťdetná rodina bola mnohodedná, ja som zostal pred bránami vstupu so svojimi 4 deťmi. Ale tá ťažoba, resp. viem si predstaviť tú náročnosť týchto rodín.

Čiže tam by som potom predniesol pozmeňovací návrh.

Upriamiť chcem ešte vašu pozornosť, pokiaľ hovoríme o nábregí Dunaja. Teda máme tu ešte jedno nábregie, a to je nábregie Moravy, resp. aj riekú Moravy. Tohto sme sa nedotkli.

Čiže takisto by som prosil, aby do týchto plánov bol zahrnutý pohľad aj na využitie nábregia Moravy, resp. Dunaj a Moravu využiť aj v časti Doprava.

Čiže zabezpečiť svojim spôsobom aspoň rozpracovanie, resp. nastavenie možnosti využitia Dunaja a Moravy ako dopravnú infraštruktúru, alebo časť dopravnej infraštruktúry.

Dovolím si teda prečítať moje doplnujúce, resp. pozmeňujúce návrhy.

V dôvodovej správe, strana 1, posledná veta, piaty odstavec nahradiť za čiarkou; tam, kde bolo možné finančné náklady zdefinovať.

Aby sme teda neprijali v rámci dôvodu niečo, čo sa ďalej nenaplnilo.

V časti C. bod 1, rozpracovať a realizovať systém pomoci viacdetným rodinám s predpokladaným finančným fondom 50.000 Eur na rok.

Bod C. 1. z textu v druhej odrážke vypustiť slovo "štartovacích bytov".

Uvediem to len tým, že som svojho času pracoval v projekčnej organizácii a keď sa rozvíjala výstavba najmä Petržalky, prijal sa plán, myslím že to bolo z Belgicka, ale to neviem, keď sa začali stavať Prefy. Po čase sa z tohto materského zdroja prišli opýtať, že koľko ročné využitie týchto bytov je u nás rozbehnuté? Že ako často rodiny, ktoré obsadia tieto prvé byty opúšťajú a idú do lepších, hej.

Čiže my sme zostali prekvapení, že my to berieme ako za stabilné riešenie bytovej otázky, nie ako prechodné, teda štartovacie. Čiže taký život nakoniec aj Bratislava svojim spôsobom si drží teraz.

A prečo by som bol za to, aby sa vypustil štartovací spôsob zdefinovania týchto bytov?

Lebo naozaj rodina, ktorá bude odkázaná na využitie; a predpokladám že komfortom nižších bytov, tak ich bude môcť využívať naďalej, aj dlhodobo, aj trvalo.

Tie rodiny, ktoré si budú môcť dovoliť iný spôsob bývania, tak svojvoľne, resp. samým pričinením tieto byty uvoľnia, a vyriešia si svoju bytovú otázku iným; teda pre nich lepším spôsobom.

V bode C. bod 3 (gong).

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, váš čas vypršal, čiže už nemôžete tie ďalšie návrhy koncipovať.

Ja som celkom nerozumel tomu cieľu, ktorý ste chceli, alebo tomu opatreniu, ktorý ste navrhli pre tie viacdenné rodiny. Tam mi chýbalo sloveso. Čo navrhujete? To som, keby ste toto ešte precizovali veľmi krátko. Vy ste dali, že pomoc mnohodetným rodinám 50.000.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Rozpracovať a zrealizovať systém pomoci.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jasne, rozumiem. Čiže je tam aj sloveso.

Faktickou poznámkou na vás chce reagovať pani poslankyňa Augustinič; nech sa páči.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ:

Ja len krátko. V podstate tie priority sme mali na stole od januára; ak si dobre pamätám. My sme to urobili v klube tak, že sme všetko čo sme potrebovali dali dopredu a sú tam zapracované. Niekoľkokrát sme nad prioritami sedeli aj ako kluby, aj ako spoločný klub.

Takže teraz celkom nechápem, že prečo znova ideme ich rozpracovávať, otvárať a riešiť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Pani starostka Kolková faktickou poznámkou chce reagovať na pána poslanca.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem za slovo. Dámy a páni, ja by som vás chcela poprosiť, aby ste podporili návrh nášho pána poslanca Koleka.

Čo sa týka využitia tokov riek Dunaja a Moravy, tieto dve rieky mesto vlastne akoby doteraz úplne ignorovalo.

Uvedomte si, skúste si tak v duchu prejsť ten tok toho Dunaja a teda u nás aj Moravy, a ďalej smerom na Záhorie, čo mesto ako využíva?

Civilizované, štandardné veľkomestá keď majú takýto dar, poviem, ako je rieka, tak ich využívajú všemožne. Ľudia sa k ním chodia rekreovať; okrem toho že sa to využíva aj ako dopravná tepna. U nás máme lodenicu, ktorá má problémy v Karloveskom ramene, máme Lido, a neviem, či som náhodou neskončila. A ešte ako tak využívame nábrežie pri Eurovee. To je všetko. Je to škoda.

Prosím, aby sa mesto zaoberalo touto témou, aby skutočne sa začalo využívať nábrežie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani starostke za faktickú poznámku.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Som trochu v rozpakoch s mojim príspevkom, ktorý mám pripravený, pretože čiastočne súhlasím s tým, čo povedala kolegyňa Augustinič s tým, že tento materiál máme dávno, dávno na stole, aj keď bol pôvodne v inej podobe.

Súhlasím s tým, ja som sa mu venoval ešte v starom roku.

Poctivo som si pripravil pripomienky, ale tu musím poznamenať, neboli, neboli námestníci, nebola rada, nemal som ja zástupcov tých, ktorým by som to mohol posunúť. Náš predseda poslaneckého klubu nebol členom mestskej rady, hoci tam mohol chodiť, mohol sa tam chodiť pozerat'.

Záleží na reakciách mojich kolegov. Pán kolega Nesrovnal sa istým spôsobom pokúša zlahčiť tento materiál, pretože naozaj dá sa pristúpiť aj tým spôsobom k tomu.

Ja mu ale predsa len pripisujem veľkú dôležitosť. A bez ohľadu na to, či ho zoberieme na vedomie alebo ho budeme schvalovať, mám nejaké pripomienky. Dovolím si ich predniesť. Ak ma podporia niektorí z kolegov, tak ich prednesiem ako oficiálne pozmeňovacie návrhy.

Takže k tým konkrétnym zmenám, k bodu A 1.5, pôvodné znenie:

predložiť poslancom návrh pripravovať rozpočet mesta za spoluúčasti občanov a od roku 2012 postupne vyčleniť 1 % z celkových výdavkov, ktoré budú predložené na schválenie poslancom na základe návrhu zástupcov občanov, t.j. zaviesť participatívny rozpočet.

nové znenie:

vytvoriť finančné predpoklady a pripraviť transparentný mechanizmus spoluúčasti občanov na príprave rozpočtu až do výšky 1 % celkových výdavkov, t.j. zaviesť participatívny rozpočet.

Ten rozdiel, zdôvodnenie:



V pôvodnom texte formulácia predložiť poslancom návrh pripraviť rozpočet mesta, atď.

Mohol by to byť akýkoľvek rozpočet, aj zlý, poslanci ho neschválili, ale bod by bol odľahnutý ako splnený.

Mne ale ide, a verím že aj ostatným, o reálne naplnenie toho čo schvaľujeme.

Ďalej mám výhrady voči formulácii: Na základe návrhov zástupcov občanov.

Doteraz som si myslel, že zástupcovia občanov sme my, poslanci. Z kontextu textu však vyplýva, že asi ide o nejakých iných občanov, nebránim sa, ale pýtam sa, akých? Členov občianskych združení, dôchodcov, študentov, developerov, športovcov alebo členov politických strán?

Ak by som chcel byť mierne uštipačný, i členov politickej strany SMER; to trošku s odľahčením.

Preto tá opatrnejšia formulácia a najskôr ten mechanizmus, ide o ohromné peniaze. Ide o veľa peňazí. Takže ja zjemňujem tu formuláciu, zjemňujem ju. A hľadajme najprv mechanizmus za účasti poslancov, a potom sa nebránim tomu prerozdeleniu.

K bodu A 2.4, zvážiť možnosť informovať verejnosť o podujatiach a akciách mesta prostredníctvom SMS správy. To je nový bod.

V niektorých mestách sa to uplatnilo.

Ak na základe nejakého prieskumu vyplynie, že toto by bolo užitočné v prospech našich organizácií, zvýšenie návštevnosti, a podobne, tak navrhoval by som zvýšenie informovanosti občanov Bratislavy touto formou.

K bodu A 4.1, pravidelne organizovať diskusie mesta a mestských častí v regionálnom združení ZMOS k riešeniu spoločných problémov.

Ten ZMOS je tu taký kontroverzný a preto by som vypustil tú zmienku. Časť v regionálnom združení ZMOS, to znamená iba pravidelne organizovať diskusie mesta a mestských častí. Bodka. Akýkoľvek, nebránim sa, ak to bude ZMOS, pán primátor, dobre, ale v tomto texte by som to vypustil.

K bodu B 3.4, ročný projekt organizácie MHD prerokovať aj s mestskými časťami.

Doplniť textom: A primerane zohľadňovať ich požiadavky.

Pán primátor, vy si pamätáte, ako sa vás dotklo ako starostu, keď nebola tá spolupráca medzi mestom a mestskými časťami. Toto mierne, veľmi mierne posilňuje tú právomoc mestských častí. To znamená, aby aj boli zohľadňované ich požiadavky.

Doplniť bod B 6.6: Podľa možnosti zachovať v majetku mesta pozemky, ktoré sú vhodné pre potreby riešenia parkovania.

Mesto ešte má nejaké pozemky, o ktoré sa usilujú aj mestské časti, aby neboli iným spôsobom využité. A ak nebudeme zvažovať aj túto možnosť, že teda zachovať ich v majetku mesta, prípadne prednostne ich prenajať alebo poskytnúť ich na riešenie dopravy, tak pri každom predaji by sme toto mali zvažovať a možno že by bolo užitočné mať to aj v týchto prioritách.

K bodu C 1.1, v každom z piatich okresov mesta prevádzkovať aspoň jedny detské jasle za prijateľnú cenu.

Nehovorí sa mi to ľahko lebo viem, že mnohým matkám krváca srdce, keď sa majú rozhodnúť, či majú ísť do práce alebo byť so svojimi deťmi, ale tu vstupujeme do kompetencií mestských častí. Pán primátor, viete, že pod 3 roky môžu aj mestské časti v materských školách, takže nebránim sa riešeniu tejto otázky. Ale natvrdo tam dať, že v každom z okresov; a to finančné vyčlenenie tam sa mi tiež zdá možno neprimerané.

Tento bod by som si dovoľil vypustiť, aj keď mám na to; nehovorí sa mi to ľahko. Nehovorí sa mi to ľahko.

K bodu C 2.1:

podporovať aktívny život v seniorskom veku, ponukou vzdelávania, cvičenia, kurzov na počítač, voľným vstupom a kultúrne a športové zariadenia mesta nad 70 rokov.

Tam by som vložil ešte pred slová voľným vstupom, navrhujem (gong) vložiť "zľavnených".

Môžem pokračovať, alebo sa mám ešte raz prihlásiť?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musíte sa ešte raz prihlásiť.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podľa poriadku je to tak.

Dávam slovo pánovi poslancovi Uhlerovi.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa pokúsim byť veľmi krátky.

V časti B v bode 2 mi chýba zmienka o cyklostojanoch, čo je podstatná vec pre tie bicykle. Možno by tam mohlo byť niečo v zmysle ako podpora osádzania cyklostojanov.

V časti 4, hneď na začiatku je text: spracovať generel mesta ako strategický dokument na riadenie dopravy.

Možno by sa tam mohlo doplniť slovami "ktorý by mal slúžiť jako podklad pre územný plán", pretože to nie je úplne jasné z toho.

A posledná vec, tiež v bode 4, posledný odsek: predložiť návrh legislatívnych úprav na zmenu noriem, osobitne v oblasti parkovania "a cyklistiky".

To mi tam chýba.

Nebudem dávať pozmeňovací návrh. Myslím, že je ich tu dost', ale verím, že sa na tieto veci nezabudne. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte raz dávam slovo pánovi poslancovi Fialovi.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo a ospravedlňujem sa poslancom, že s nevôľou prijímajú tieto moje návrhy. Môj úmysel nie je rozbiť tento materiál na zastupiteľstve, ale dovoľujem si upozorniť, že rokujeme aj v zbore, to znamená beriem že môžu byť pripravené materiály, a že toto je dôležitý materiál. Ale boli by sme zahltení aj riešením iných problémov, možno toto nám čiastočne uniklo.

Nechám to na poslancoch, či ma podporia.

Mám ešte dva, tri návrhy, ktoré by tam mohli byť.

Takže vrátim sa k tomu poslednému. Navrhoval by som tam, vzhľadom k tomu, že môže ísť o značné sumy, pretože naše zariadenia sú aj Zimný štadión a mnohé kúpaliská, takže k tým voľným by som iba pripojil slovo "zľavneným". To znamená, tie organizácie alebo mesto by si mohli trochu určiť, že kde by to mohla byť čiastočná zľava, alebo priamo voľný vstup.

To je všetko k tomuto.

Doplniť bod C. 3.7:

vytvárať vhodné podmienky na vzdelanie pre mladú generáciu v základných umeleckých školách.

Pán primátor, v tom texte ktorý máme, máme spoluprácu s vysokými školami, na ktoré máme minimálny dosah. Ale tisíce detí v základných umeleckých školách tam nie sú totálne zmienené. Aspoň túto zmienku si tie tisíce detí a stovky pedagógov zaslúžia, aby boli zmienené v tak dôležitom dokumente.

Ja ho považujem za dôležitý.

Doplniť bod C. 5, to je Bezpečnosť:

rozširovať cestnú svetelnú signalizáciu v Bratislave.

O doprave a dopravných projektoch tam síce je, ale takáto konkrétna zmienka, že aj týmto spôsobom sa chceme, a myslím že pán kolega Šramko z Lamača by možno privítal takéto znenie, že sú také prechody pre chodcov alebo signalizácia, možno v Ružinove, a aj inde, kde by aj takúto zmienku možno privítali.

A osobitný bod pravdepodobne ako C. 3.8, tam som v rozpakoch, ale je to reálna situácia:

zabezpečiť dostatočnú kapacitu cintorínov v Bratislave aj do budúcnosti.

Pán riaditeľ organizácia Marianum opätovne upozorňuje, že táto situácia, čo sa týka projekčnej prípravy v Bratislave ju nemôže dlhodobo neriešiť. A ak sa na to zabudne, môže sa Bratislava dostať v budúcnosti do veľmi zložitej situácie.

Takže skúsím, teraz nechám na vyjadrenie kolegom, poslancom, či sú ešte ochotní akceptovať nejaké takéto hlasovanie. Možno stačí, aspoň aby toto zaznelo, ale priznám sa, veľmi rád by som to tam videl. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto nehlási, ja by som uzatvoril diskusiu a stručne sa vyjadril k tomu čo ste povedali.

Ja si myslím, že ten dokument, tak ako ho máme predložený, vyjadruje akéhosi spoločného menovateľa, ku ktorému sme za ten čas čo sme mali k dispozícii, teda zhruba za to polročné obdobie, dospeli.

Hľadali sme formulácie, sedeli sme na jednom osobitnom stretnutí s predsedami klubov, a snažili sme sa vlastne dospieť k tomu, čo je prijateľné.

Sú tam veci, ktoré majú takú povahu, že bolo treba o nich diskutovať, vysvetliť si čo sa pod tým myslí.

A tá diskusia nás čaká, pretože ja mám predstavu, a to chcem povedať všetkým kolegom, ktorí tu diskutovali, aj konkrétne povedzme k Petržalke alebo k iným; mám predstavu, že by na základe nášho dnešného hlasovania mal vzniknúť niečo ako realizačný plán. Vlastne konkrétne kroky, toto chceme urobiť.

Tam dávam odpoveď aj pre pána poslanca Koleka, ktorý hovoril o dopravnej infraštruktúre a o tom, že sú tam milióny Eur. Tam sa nedá teraz napísať číslo, pán poslanec. Aj keby som bol kúzelník, tak neviem povedať že koľko, a čo by sme všetko potrebovali.

Je pravda, že to mesto má výrazne podfinancovanú dopravnú infraštruktúru. A tu sa hovorí o tom, že to chceme urobiť tak, že by sme s výhľadom až do roku 2025 pomenovali všetky dopravné stavby, ktoré to mesto potrebuje, vrátane podjazdov, svetelných križovatiek, okružných križovatiek a mnohých iných vecí, ktoré budeme v meste musieť vybudovať.

A samozrejme, tam budeme schopní aspoň na hrubo vyčíslit', čo to presne bude stáť. A spoločne budeme musieť rozmýšľať, odkiaľ na to zoberieme peniaze. To je asi finančne najnáročnejší bod, ktorý tam máme. A žiadnych päť, šesť, sedem miliónov to nevyrieši. To je tak dlhé obdobie a také vážne; len ja mám predstavu, že mali by sme takýto dokument spracovať, jednak preto že je to v Pláne hospodárskeho a sociálneho rozvoja, že sme si takúto úlohu dali, že sa budeme dlhodobo pozerat' na veci, ktoré presahujú volebné obdobie. A potom k tomu priradíme peniaze.

A ja som v tomto dokumente nebol schopný urobiť lepšie než tak ako to tam je napísané. Čiže tú kritiku vašu beriem, ale v tomto konkrétnom prípade je nezaslúžená.



Čo sa týka vylepšovania toho dokumentu, samozrejme, môžeme do neho vkladať veci. Myslím, že pani poslankyňa Augustinič to povedala vlastne za tých, ktorí sa práce na tom dokumente zúčastňovali.

Ja nemám problém tam doplniť množstvo ďalších vecí, ktoré ste tu sformulovali. Ak sa s nimi poslanci stotožnia, budeme sa nimi zaoberať.

Otázka Moravy alebo podobne, ja som vychádzal z toho, čo je prijateľné na 4 roky vzhľadom na to, čo sme voličom slúbili. To bol ten kľúčový priestor. A potom som čakal na podnety z jednotlivých komisií, v ktorých to bolo prerokované. Čakal som na podnety z poslaneckých klubov, tie sú tam zapracované. A teraz prichádzajú ešte vlastne ako keby ďalšie podnety, ktoré sú vážne, ale ktoré beriem tak, že je otázka, ako sa k nim postavíte vy, poslanci.

Ak ten dokument teraz začneme dopĺňať, potom by sme tie jednotlivé úlohy, tak ako sú tu, mali schváliť. Lebo potom je to proti logike, ktorú navrhol pán poslanec Nesrovnal, že to zoberieme na vedomie, a tie praktické veci budeme ešte spolu ladit' a hľadať formulácie, a brúsiť ich tak, aby sme s nimi boli spokojní a mohli ich potom považovať za ciele, ktoré chceme naplniť v tomto období. Čiže vy sa musíte rozhodnúť, že ktorou cestou sa pustiť.

Ak budeme dopĺňať veci, potom ten dokument navrhujem schváliť, pretože potom záleží na každom slove. A malo by to mať podporu poslaneckého zboru.

Ak je to tak, že ho berieme ako rámcový a zhodujeme sa na tom najmenšom spoločnom menovateli, a to sú tie priority, teda tie tri kľúčové oblasti, tak potom tie konkrétne ciele budeme rozpracovávať v tom realizačnom pláne už so zvolenými zástupcami poslancov. To znamená s námestníkmi, v komisiách; jednoducho tam, kde ten dokument patrí.

Čiže prosím, nechám to na vaše posúdenie.

Ja som skôr za to, aby sme ten dokument brali ako základ spoločnej práce na 4 roky a v realizačnom pláne pretavili tie konkrétne veci, ktoré tu poslanci sformulovali. Samozrejme, nechám to rozhodnutie na vás.

Čiže toľko, prosím, za mňa ako za predkladateľa.

Dám teraz priestor pre návrhovú komisiu, aby nám uviedla návrhy tak, ako ich poslanci prednášali.

Už len jednu faktickú pre pána poslanca Uhlera, že generel nebude len slúžiť na podklad na zmenu územného plánu. Ten má samostatný význam. Ten napríklad má odpovedať na to, či potrebujete niekde podjazd alebo nepotrebujete. To nie je len vecou územného plánu. Čiže len faktickú poznámku.

Inak cyklostojany a cyklistiku ako zmenu noriem úplne beriem, pretože to sú trefné poznámky, ktoré do toho dokumentu patria.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhovej komisii prišli dva návrhy na zmenu. Jeden je návrh na zmenu uznesenia, o ktorom budeme hlasovať ako o prvom.

A ako o druhom budeme hlasovať o návrhu na zmenu v dôvodovej správe a v materiáli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ale myslím že o uznesení by sme mali hlasovať na záver, pretože to je to, akým spôsobom uzatvárame materiál.

Čiže najprv by sme mali vyriešiť v tom materiáli tie veci, čo sa týka samotného dokumentu; nie?

(Poznámka.)

Máte vlastne pravdu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ale je to úplne, je to nepodstatné. A rokovací poriadok hovorí, že v poradí, v akom prišli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte pravdu. Máte pravdu, čiže budeme rozhodovať tak, ako káže rokovací poriadok.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže prvý návrh je návrh pána poslanca Nesrovnala na zmenu uznesenia, ktoré podľa nového navrhovaného má znieť:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

A. schvaľuje Priority Bratislavy na rok 2011 - 2014 v znení; iba body A, B, C sa označia formálne na body 1.1, 1.2 a 1.3.

Ďalej B. berie na vedomie Programové ciele na rok 2011 - 2014 podľa predloženého materiálu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže dávam hlasovať o štruktúre uznesenia, tak ako ju navrhol pán poslanec Nesrovnal.

Nech sa páči, prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, siedmi sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme pozmeňujúci návrh pána poslanca Nesrovnala prijali.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Druhý návrh je návrh pána poslanca Koleka, a to na zmenu v dôvodovej správe. Je to siedmy riadok od spodku, za čiarkou, na splnenie opatrenia, za čiarkou, sa dopĺňa, nahrádza "tam kde bolo možné finančné náklady zdefinovať".

To je jedna zmena.

Ďalšia zmena sa týka Programových cieľov, a to v bode C. Kvalita života, v bode 1, druhá odrážka, vypúšťajú slová "so štartovacími bytmi".

Dopĺňa sa tretia odrážka o vetu:  
rozpracovať a realizovať systém pomoci viacdenným rodinám.  
Predpokladaný finančný fond 50.000 Eur/rok.

V bode 3 sa druhá odrážka: vytvoriť predstavu mesta o rozvoji nábregia Dunaja a Moravy. Bodka. Ostatné sa vypúšťa.

A potom v pôvodne predloženom materiáli Programové ciele, v bode B. Doprava sa v bode 5 dopĺňa ďalší bod o vetu:

Spracovať plán využitia Dunaja a Moravy v dopravnej infraštruktúre mesta.

To je všetko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ako budeme o tom hlasovať? Naraz. Tak?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Naraz. Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Až na tú dôvodovú správu, lebo to som ešte nepočul, že by poslanci menili dôvodovú správu, ktorú predkladá predkladateľ. Ale jako je to na vás, prosím pekne. Jako to je značne neobvyklé, pretože to je názor, s ktorým prichádzame my. A vy môžete povedať niečo k samotnému textu.

Ale k tomu, ako sme my sformulovali dôvodovú správu, to zaznie v diskusii, to zostane už zapísané pre pamäť, že vy máte na to iný názor. To len ako dávam na vedomie.

Čiže hlasujeme o návrhu pána poslanca Koleka, tak ako ho teraz prečítala pani predsedníčka návrhovej komisie.

Nech sa páči.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Dvadsaťdva za, nikto nebol proti, osemnásť sa zdržali.

Schválili sme pozmeňujúci návrh pána poslanca Koleka.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Boli predložené tieto dva návrhy, o ktorých sme hlasovali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Takže vzhľadom na to, že sme schválili uznesenie, pretože schválením návrhu pána poslanca Nesrovnala sme vlastne schválili uznesenie k celému materiálu, konštatujem, že sme schválili Priority Bratislavy na roky 2011 - 2014 v navrhovanom znení.

A zobrali sme na vedomie Programové ciele na roky 2011 - 2014 s úpravami, ktoré ste podporili v pozmeňujúcom návrhu pána poslanca Koleka.

To je výsledok nášho rokovania k bodu č. 1.

Uzatváram tento bod, keďže sme vlastne rozhodli o všetkých náležitostiach tohto bodu.

A otváram rokovanie o bode č. 2 nášho programu.

BOD 2:

Návrh na voľbu námestníkov primátora hlavného mesta SR Bratislavy.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto bol možno bod, o ktorom sme najdlhšie diskutovali. A poviem veľmi úprimne, že sme hľadali zhodu veľmi, veľmi dlho. A myslím si, že k istej zhode sme dospeli na základe toho rokovania, ktoré sme spoločne absolvovali s poslancami tak koalíčnými ako opozičnými, i nezávislými.

A výsledok, ktorý vám predkladám, je návrh na troch námestníkov primátora, tak ako ich predpokladá zákon o Bratislave s tým, že ich zloženie vychádza vlastne z vôle voličov. Voličov, ktorí zvolili do zastupiteľstva väčšinu poslancov za koalíciu v počte viac ako dve tretiny. A jednu tretinu vlastne voliči dali z hľadiska svojich hlasov poslancom, ktorí nekandidovali za koalíciu. A toto sa premieta tak trochu aj do zloženia námestníkov primátora.

Navrhujem vám, vážené poslankyne a poslanci, aby ste zvolili za prvú námestníčku primátora pani poslankyňu Vieru K i m e r l i n g o v ú, ktorá je skúsenou mestskou poslankyňou viaceró volebných období, nielen na úrovni mesta ale aj mestských častí.

A myslím si, že na vykonávanie tejto funkcie má všetky predpoklady, pretože naozaj prešla viacerými volebnými obdobiami, i komisiami mestského i miestneho zastupiteľstva. A môže, a určite bude zodpovedne vykonávať funkciu prvého námestníka primátora s tým, že jej



*Zápisnica mim. MSZ 2. júna 2011*

právomoci, tak ako sme o tom diskutovali s poslancami alebo zástupcami poslancov včera, budú určené samostatným uznesením poslancov zastupiteľstva na ďalšom našom rokovaní, pretože tie sa určujú na návrh primátora a schvaľuje ich zastupiteľstvo. A bude to pravdepodobne oblasť mestských financií, majetku, a podobne. Ale aj tie ďalšie oblasti, ktoré bude nutné precizovať v samotnom uznesení.

Ako druhú kandidátku vám navrhujem pani poslankyňu Petru Nagyovú Džerengovú, ktorá je síce novou poslankyňou, teda v komunálnej politike, ale bola zvolená v mestskej časti Karlova Ves za zástupkyňu starostky. To znamená, dostala už istú dôveru od poslancov, medzi ktorými takisto bola úspešná z hľadiska teda toho, že sa stala členkou a poslankyňou miestneho zastupiteľstva.

Na moju priamu otázku, že či po úspešnej voľbe na námestníčku primátora sa vzdá funkcie zástupkyne starostky, odpovedala jednoznačne, že áno. Myslím si, že je to logické, prirodzené.

Súčasne pani poslankyňa vlastne bude zastupovať aj vôľu poslaneckého klubu, spoločného poslaneckého klubu SDKÚ - DS a MOSTU - HÍD, ktorý vlastne ju navrhol na túto funkciu.

A ak si dobre pamätáte, tak tá diskusia vlastne nad námestníkmi začala tým, že mali by to byť zástupcovia tých

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

najsilnejších poslaneckých klubov, pretože to naozaj zodpovedá vôli voličov.

Tieto dva návrhy sú takýmto spôsobom koncipované.

Chcem oceniť to, že pri tých rokovaníach sme sa dostali tak ďaleko, že strana Sloboda a Solidarita tak povediac akceptovala ten návrh, ktorý som prezentoval od začiatku tej diskusie, že by boli zvolení dvaja námestníci, ktorí by reprezentovali koalíciu a jeden námestník, ktorý by nerepresentoval koalíciu, aby sme vyjadrili naozaj tú pluralitu, s ktorou zložili naše zastupiteľstvo voliči.

V tomto zmysle ústretový postoj strany Sloboda a Solidarita umožnil, aby sme tie rokovania doviedli až sem. Aby som mohol predložiť návrh, že teda nebude navrhnutý, tak ako to pôvodne požadovalo uznesenie mestského zastupiteľstva, myslím z marca, nebude navrhnutý námestník za SaS, ale ako tretieho kandidáta na námestníka vám navrhujem pána poslanca Jána B u d a j a.

Viem, že možno v niektorých z vás vznikne otázka, že prečo? Ja som pôvodne uvažoval o tom, že by to mal byť zástupca poslaneckého klubu SMER - Sociálna demokracia, pretože z hľadiska výsledku volieb tak to bolo vlastne rozhodnuté voličmi, že to bol tretí najsilnejší poslanecký klub.

Vzhľadom na diskusie, ktoré sme mali na túto tému a hľadania prijateľného riešenia som prišiel k názoru, že by

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

to mal byť človek, ktorý pochádza z radov nezávislých poslancov, má skúsenosti s komunálnou politikou, má aj svoj, povedal by som, kredit z hľadiska toho, že dokáže pomenovať veci tak ako vec sú, bez ohľadu na to, či sa to niekomu páči alebo nepáči. Toto pán poslanec Budaj preukázal v minulom volebnom období. Ja predpokladám, že takto bude pôsobiť aj vo funkcii námestníka.

Čiže predkladám tento návrh s plným vedomím, že vám dávam tri mená, ktoré podľa mňa sú pripravené na to, aby vykonávali funkciu námestníkov a reprezentovali vôľu tohto zastupiteľstva v štruktúre, ktorú predpokladá zákon. To znamená primátor a traja zvolení námestníci primátora.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,  
chcem vás veľmi pekne poprosiť o podporu pre všetky tri tieto návrhy, pretože si myslím, že keď budú zvolení títo traja kandidáti, že to naozaj bude odrážať pluralitu, s ktorou je naše zastupiteľstvo zvolené.

Ale vytvorí to aj predpoklady na to, aby sme konkrétne veci, o ktorých sme rokovali v bode 1, to znamená priority a ciele, ktoré chceme dosiahnuť v tomto volebnom období, mohli aj s pomocou zvolených námestníkov naplniť.

Toľko, prosím, moje úvodné slovo k bodu č.2.

Otváram krátku diskusiu.

Ak nebude diskusia, prejdeme priamo k tajnej voľbe, pretože treba zvoliť volebnú komisiu.

Čiže najprv, prosím, diskusia, ak sa chce niekto vyjadriť alebo prihlásiť.

Pani poslankyňa Augustinič, pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ:

Ja by som sa teda chcela vyjadriť k tomu, že teda ako my, klub, teda nie SaS ale SaS a OKS sme s rozhodli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ:

Nič. Takže sme sa rozhodli teda v podstate stiahnuť svojho kandidáta. Napriek tomu, že si myslíme, že bol to kvalitný kandidát, ale teda po pol roku dohadov sme sa rozhodli to akceptovať.

A pristúpiť k tejto dohode a stiahnuť vlastného kandidáta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko? (Áno.) Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne.

Ja by som si dovoľil pripojiť ešte jednu vetu k tomu vášmu úvodnému slovu, ktoré verne vlastne podalo ten priebeh vývoja udalostí.

Naša koalícia od začiatku vlastne volebného obdobia navrhovala troch viciprimátorov. Je to ostatne obsahom aj toho uznesenia, pretože si myslíme, že toto, takýto návrh má oporu v zákone o Bratislave, pretože tak rozhodla demokratická väčšina. A to je ten zákonný mechanizmus.

Naopak, rôzne modely, ktoré ste predstavili ako dva plus jedna, atď., nemajú oporu v zákone, pretože rozhoduje o tom väčšinou a nie inak.

Chápeme a rešpektujeme to rozhodnutie kolegov zo strany SaS a OKS vzdať sa, resp. stiahnuť tú kandidatúru, a oceňujem to ako veľmi ústretový krok. My, samozrejme, nikoho nemôže nútiť, aby kandidoval, keď sa rozhodne z akýchkoľvek dôvodov inak.

Ovšem musím podotknúť, že vy ste využili teda svoje právo a na toto uprázdnené miesto ste kandidovali pána Jána Budaja. Našu podporu ovšem majú kandidáti, ktorých sme navrhli pôvodne. To znamená pani Kimerlingová a pani Petra Džerengová Nagyová. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hlási sa pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava  
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som bol predkladateľom toho uznesenia, kde som vždy opakoval, že je to odporúčacie uznesenie a vy máte tú kompetenciu navrhovať kandidátov.

My sme v tej dlhej diskusii tiež robili ústupok, keďže tým navrhnutým kandidátom na námestníka primátora bol prvýkrát pán poslanec Peter Lenč. Mali ste výhrady voči tomuto menu, teraz ste zdvihli alebo vyzdvihli pozitíva našej novej kandidátky, pani Viery Kimerlingovej. Takže sú ústupky zo všetkých strán. A je vaša kompetencia navrhnúť tieto mená. Takže ďakujeme za tento návrh a hlasovaním sa vyjadríme ako sme si osvojili tento návrh. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Keďže zazneli povedal by som tie vecné veci k tým navrhovaným kandidátom aj k priebehu, ako sme vlastne dospeli k tejto voľbe, mali by sme pristúpiť k praktickým krokom týkajúcim sa tajnej voľby, pretože voľba v zmysle rokovacieho poriadku je predpokladaná tajným hlasovaním. Je to v zmysle článku 9 ods. 1 písm. a, b, rokovacieho poriadku, voľba prvého námestníka a námestníkov primátora.

A potom aj v bode č. 3 členov mestskej rady sa uskutočňuje tajným hlasovaním.

Predpokladám, že tak ako sme volili na ostatnom zastupiteľstve tajne, že to dokážeme zabezpečiť aj dnes.

Chcem vás informovať, že v zmysle článku 10 ods. 1 rokovacieho poriadku voľby riadi volebná komisia zvolená mestským zastupiteľstvom, ktorá si určí svojho predsedu. A následne jeho meno oznámi mestskému zastupiteľstvu.

Preto by som teraz poprosil jednotlivé kluby, aby nominovali svojich členov do volebnej komisie. Tá potom vás bude informovať, ako budeme postupovať pri samotnej voľbe, pretože tá voľba má byť vykonaná opäť v zmysle rokovacieho poriadku. Tiež sa volí tajne, tak je to predpísané v zákone.

Čiže v bode č. 3 budeme opäť mať tajné hlasovanie.

Ja budem rešpektovať to, čo tu zaznelo minule, že nechám priestor aj na prestávku na spočítanie hlasov, aby sme nemali problém.

Teraz by som poprosil na zloženie; áno, zvolíme komisiu pre voľby aj v bode 2, aj v bode č. 3. Je to volebná komisia, ktorá má slúžiť zastupiteľstvu na to, aby boli objektívne spočítané hlasy a bol zabezpečený tajný priebeh volieb.

Myslím, že toto je veľmi dôležité, aby nikto z nás nemal dôvod spochybňovať voľby; alebo z vás.

Ja si myslím, že je našim záujmom, aby tá komisia dohliadla na tie tajné voľby tak, aby všetky strany mohli osvedčiť, že voľby boli naozaj tajné a slobodné, a každý sa mohol vyjadriť tak, ako považoval za potrebné.

Podme, prosím, poskladať tú volebnú komisiu.  
Poslanecký klub SDKÚ - DS, MOST - HÍD: pán Milan Černý je návrh za tento poslanecký klub.

Poslanecký klub KDĽ; potrebujeme piatich poslancov s tým, že máme 4 poslanecké kluby. A máme ešte piaty klub, ktorým sú nezávislí poslanci, čiže to je 5.

Čiže pán poslanec Černý.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Pán poslanec Šindler.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šindler Milan. To je návrh poslaneckého klubu KDĽ.

Poslanecký klub SaS a OKS: pán poslanec Muránsky Michal.

Poslanecký klub SMER - SD: pani poslankyňa Ľudmila Farkašovská.

A nezávislí poslanci? pán poslanec Peter Pilinský.

(Poznámka.)

Áno. Takže za Klub zelených a nezávislých poslancov je pán Peter Pilinský.



Prosím, ešte máme dve faktické poznámky.

Nech sa páči, hovoríme o zložení volebnej komisie, nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, aj s ohľadom na ostatné zastupiteľstvo ja chcem požiadať, keď bude vyhlásená voľba, aby ste prerušili rokovanie zastupiteľstva. Aby zastupiteľstvo pokračovalo až po vyhlásení výsledku volieb.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, avizoval som to. Žiadal to na poslednom zasadnutí pán poslanec Fiala.

Myslím, že ten akt, ktorý teraz ideme urobiť si zaslúži túto vážnosť, aby sme počkali na výsledky, vyhlásili, a potom pristúpili k ďalšej voľbe. Nakoniec je to aj z logiky veci nevyhnutné pre zloženie mestskej rady, aby sme vedeli ako boli zvolení kandidáti na námestníkov primátora.

Ešte, prosím, pán poslanec Korček mal faktickú.

Nech sa páči.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Myslím si, že z procesného hľadiska by sa mali kandidáti vyjadriť, či prijímajú kandidatúru. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne vám ďakujem, lebo to mám ďalší bod programu.

Takže je to tak, že podľa zákona sa musia navrhovaní kandidáti vyjadriť k tomu, či kandidatúru prijímajú. Inak nie je možné pristúpiť k voľbe.

Ďakujem pekne za túto procesnú poznámku.

Poprosím pani poslankyňu Vieru Kimerlingovú, aby sa vyjadrila ku svojej kandidatúre.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, kandidatúru prijímam.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa.

Pani poslankyňa Petra Nagyová Džerengová.

Prosím, keby ste zapli mikrofón pre pani poslankyňu.

Nech sa páči.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, poslankyňa MsZ:

Áno. Ďakujem pekne za slovo. Ja takisto prijímam kandidatúru.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím pána poslanca Budaja.

Prosím, keby ste zapli mikrofón pre pána poslanca  
Budaja.

Ján B u ě a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Prijímam.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže splnili sme to čo káže rokovací poriadok.

Podme teraz, prosím, na volbu volebnej komisie;  
návrhovú komisiu máme zvolenú.

Ešte raz prečítam mená:

- pán poslanec Černý,
- pán poslanec Šindler,
- pán poslanec Muránsky,
- pani poslankyňa Farkašovská,
- pán poslanec Pilinský.

Môžem dať hlasovať?

Ak áno, prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatjeden prítomných poslancov.

Štyridsatjedna hlasovalo za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili volebnú komisiu potrebnú pre naše tajné hlasovanie v bode 2 a 3.

Poprosím teraz členov komisie, kedy sa zhromaždili tuná v priestore na pravo od rečníckeho pultu, zvolili si svojho predsedu, a ten potom oznámi poslancom mestského zastupiteľstva postup pri tajnom hlasovaní.

Čiže, prosím, teraz krátky priestor pre prácu volebnej komisie.

Zostaňme, prosím, na mieste, aby sme mohli splniť to, čo potrebné je, že nám komisia oznámi postup pri tajnom hlasovaní.

A potom pristúpime k samotnej voľbe.

Vážené poslankyne a poslanci,  
prosím, keby sme si vypočuli volebnú komisiu, ktorá nás oboznámi s postupom tajnej voľby námestníkov primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Takže prosím, keby ste sa chvíľu sústredili na to, aký postup nám odporúča volebná komisia.

Pani predsedníčka, máš slovo.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, v obálke označenej číslom 1 sa nachádza jeden spoločný hlasovací lístok, ktorý je určený na voľbu prvej námestníčky primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a na voľbu dvoch námestníkov primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Navrhnutí kandidáti sú uvedení v abecednom poradí, priezvisko a meno. Kandidáti sú označení poradovými číslami.

V zmysle článku 10 ods. 8 rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva sa jedná o spoločnú voľbu.

Hlasovanie sa uskutoční tak, že na hlasovacom lístku zakrúžkujete poradové číslo kandidáta, ktorému dávate svoj hlas.

Za platný hlas sa považuje iba zakrúžkovanie poradového čísla uvedeného pred priezviskom a menom jednotlivých kandidátov.

Nezakrúžkovanie poradového čísla alebo iný spôsob úpravy sa považuje za neplatný hlas pre toho ktorého kandidáta.

Volebná komisia odporúča, aby ste hlasovacie lístky, ktoré vložíte do obálok, nechali v obálkach nezalepených,

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

pretože to urýchľuje celý proces a obálky sa prípadne, aj keď sú označené poradovým číslom jeden, môžu ešte použiť.

Hlasovanie je platné, ak sa ho zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov.

Zvolení sú tí kandidáti, ktorí získali nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov.

Volebný akt, ktorý teda môžeme práve začať, sa uskutoční v zasáľi Zrkadlovej sieni, tam kde zvyčajne, ktoré sa nachádza po mojej pravici vzadu. Ďakujem.

Môžeme pristúpiť k voľbe.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, ja sa opýtam, či sú nejaké otázky z vašej strany?

Či ten postup je jasný?

Máme voľba prvej námestníčky č. 1 - Viera Kimerlingová.

Ak volím, zakrúžkujem číslo poradové.

Ak neupravím, teda nezvolím, nechcem dať hlas, povedzme pani poslankyni, lebo aj taká voľba môže byť, tak to číslo nezakrúžkujem. Tento hlas nebol odovzdaný v prospech tejto kandidátky.

Keby bol inak upravený, napríklad preškrtnutý alebo niečo podobne, vtedy bude považovaný za neplatný. A tejto kandidátky neznehodnocuje to voľbu.

V iných prípadoch vždy je to otázka, komu dávate hlas, tomu dáte krúžok k poradovému číslu. Komu ten hlas nechcete dať z nejakých dôvodov, je to vaše právo, tak to vyjadrite týmto spôsobom.

Ak nie sú otázky, prosím, vyhlasujem tajnú voľbu na námestníkov primátora hlavného mesta.

Nech sa páči.

(A k t v o l i e b.)

Prosím, ešte raz sa pýtam, či všetci, ktorí chceli, využili svoje právo hlasovať?

Uzatváram možnosť zúčastniť sa tajnej voľby.

Vyhlasujem prestávku do 10.10 h. Do 10.10 h. vyhlasujem prestávku.

Prosím, keby ste sa potom vrátili do rokovacej sály, aby sme mohli vyhlásiť výsledky tajnej voľby.

(Prestávka od 9.55 h. do 10.10 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím vážených poslancov, keby sa posadili na svoje miesta a otváram rokovanie pokračovanie rokovania o bode č. 2 - Návrh na voľbu námestníkov primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Poprosím predsedníčku volebnej komisie, aby predniesla zápisnicu o výsledku tajného hlasovania.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Zápisnica o výsledkoch tajného hlasovania zo dňa 2. júna 2011 na voľbu prvej námestníčky primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a voľbu námestníkov primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Po prvé:

Voľba Kimerlingovej Viery do funkcie prvej námestníčky primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Počet prítomných poslancov	42
Počet poslancov zúčastnených na hlasovaní	42
Počet platných hlasov	41
Počet neplatných hlasov	1
Počet hlasov za	39

Za prvú námestníčku primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Kimerlingovú Vieru hlasovalo 39 poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

(Potlesk.)



## Bod č. 2:

Voľba Budaja Jána do funkcie námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Počet prítomných poslancov	42
Počet poslancov zúčastnených na hlasovaní	42
Počet platných hlasov	41
Počet neplatných hlasov	1
Počet hlasov za	20

Za námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Budaja Jána hlasovalo 20 poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

## Bod č. 3:

Voľba Nagyovej Džerengovej Petry do funkcie námestníčky primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Počet prítomných poslancov	42
Počet poslancov zúčastnených na hlasovaní	42
Počet platných hlasov	41
Počet neplatných hlasov	1
Počet hlasov za	33

Za námestníčku primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Nagyovú Džerengovú Petru hlasovalo 33

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

(Potlesk.)

V zmysle článku 10 ods. 5 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy hlasovanie je platné, ak sa ho zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Zvolený je ten kandidát alebo tá kandidátka, ktorý získal nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Z tohto dôvodu konštatujem, že pani Viera Kimerlingová bola zvolená za prvú námestníčku primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Pán Ján Budaj nebol zvolený za námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

A pani Petra Nagyová Džerengová bola zvolená za námestníčku primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Ďakujem za slovo.

To je zápisnica z výsledkov tajného hlasovania 2. júna na voľbu prvej námestníčky primátora a voľbu námestníkov primátora hlavného mesta Bratislavy.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, konštatujem ešte raz aj ja formálne, že za prvú námestníčku primátora bola zvolená pani poslankyňa Viera Kimerlingová, k čomu jej úprimne blahoželám a teším sa na spoluprácu.

Pozývam ju, aby sa prišla usadiť na miesto, ktoré je určené pre prvého námestníka.

Takisto konštatujem, že bola zvolená za námestníčku primátora pani poslankyňa Petra Nagyová Džerengová, k čomu jej rovnako blahoželám, a rovnako sa teším na spoluprácu.

Konštatujem, že nezvolenie Jána Budaja je akousi správou o stave demokracie v tomto našom zastupiteľstve.

Myslím si, že ten názor si urobia samotní občania, akým spôsobom sme sa my vlastne k tejto voľbe postavili.

Budeme sa musieť stretnúť znovu na úrovni predsedov politických strán a predsedov poslaneckých klubov a diskutovať o tom, ako vyriešiť voľbu tretieho námestníka.

Priznám sa, že môj názor sa nemení.

Myslím si, že najvhodnejším kandidátom na túto funkciu je poslanec Ján Budaj.

Ale o tom sa poradíme a budeme sa k tomu zrejme musieť vrátiť na najbližšom mestskom zastupiteľstve, aby

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

sme istým spôsobom uzatvorili tú kapitolu, ktorá sa týka voľby námestníkov primátora hlavného mesta.

Prosím, pán Peter Pilinský chce do diskusie.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa len pre správnosť procesu voľby chcel spýtať, že nakoľko teda sme boli oslovení aj poslancami ktorí volili, nakoľko boli dva typy volebných lístkov. Na jednom type boli pán Budaj a pani Džerengová označení číslami 1 a 2 a na druhej polovici volebných lístkov boli pán Budaj a pani Džerengová označení číslami 1, 3.

To znamená, že sa krúžkovali čísla. To znamená, v jednom prípade sa krúžkovala dvojka, v jednom prípade sa krúžkovala trojka.

Ja sa len chcem z procesnej stránky spýtať, či takáto voľba nemôže byť označená za zmätočnú? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, aby ste si toto v prvom kole vyjasnili vo volebnej komisii, neviem prečo si to, pán poslanec, neurobil tam, pretože si bol členom komisie?

A nech sa páči, odpovedá zrejme predsedníčka, alebo moje kolegyne.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Áno, my sme si to vysvetlili vo volebnej komisii, a aj s pani šéfkou organizačného pani Hajdúchovou, pričom sme skonštatovali, že hlasovanie nebolo zmätočné. Lebo my sme čísla pri stanovovaní pravidiel neuvádzali, že krúžkovať pod číslom jeden, dva alebo koľkokoľvek.

Stanovili sme iba pravidlo, že zakrúžkovaním poradového čísla. Teda akéhokoľvek je ten hlas platný.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Má v tomto, prosím, niekto pocit, že by chcel vzniknúť nejakú námietku voči priebehu tajného hlasovania? Lebo to by bolo dobré urobiť teraz aby, ak sú nejaké otázky, sme si ich vyjasnili.

Ak nie, tak to uzatvoríme tak, že máme platnú zápisnicu.

Pán poslanec Budaj chce reagovať faktickou poznámkou.  
Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pre mňa je to nová informácia a rád by som sa oboznámil podrobnejšie. Takže ja sa porozprávam s nejakými členmi volebnej komisie, že či to považujú za nejaký problém. Dúfam, že nie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžte, prosím, toto vysvetliť, lebo mňa to tiež tak ako znepokojuje. Pani JUDr. Hajdúchová, čo to je za fór, že niekto má jedna, tri na polovici lístkov, a jedno má jedna, dva. Ako ja si myslím, že to neovplyvnilo voľbu, lebo každý vedel za koho hlasuje, predpokladám; a preto som sa vás to pýtal.

Ale ako k tomu došlo, to by sme si mohli povedať, lebo je to také ako zvláštne. Ako?

JUDr. Anna H a j d ú c h o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Došlo to včera večer v noci, keď sme robili hlasovacie lístky. A keď sme ich tvorili, tak zrejme pri počítači sa nám tam vludila tá trojka. Ale podľa môjho názoru, ako z právneho hľadiska, na výsledky volieb to nemá vplyv; tak ako povedala pani predsedníčka.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

No, úplne sa nemôžem stotožniť s pani šéfkou organizačného. Z môjho pohľadu jednoducho hlasovacie

*Zápisnica mim. MSZ 2. júna 2011*

lístky musia byť rovnaké. Toto keby dostal pri bežných voľbách, že v nejakých voľbách sú lístky rôzne a že je, čo ja viem, číslo zlé, tak by sa Ústavný súd o tom ani nebavil. To je základný formálny predpoklad rovnakých hlasovacích lístkov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, ja sa vám priznám, že ja mám rovnaký názor. Ja som absolútne šokovaný z toho, že máme dva druhy lístkov na 45; že niekto namnoží dvadsať a dvadsať. Ako jedenkrát keď kopírujem, tak namnožím tie isté lístky.

Ako, pani doktorka, ja som úplne ako mimo z tohto čo ste porobili, pretože ak toto má byť teraz dôvodom na spochybnenie voľby, tak je to zlé. A je to hlúpa úradnícka chyba, ale z toho budem ja vyvodzovať dôsledky. Ako toto takto nemôže fungovať.

Ja viem, že sme to robili v strese, včera večer a neviem kedy, ale v živote by ma nenapadlo, že niekto bude množiť dva vzory; jeden a druhý.

Ako to nechápem.

Keby sme množili tisíckrát, tak ešte by som chápal, že máme dva stroje a na tých dvoch strojoch sa nám množí jedno a druhé, a stane sa chyba.

Ale tomu, čo sa stalo, nerozumiem.

Ešte raz, poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja už len doplním, pán primátor, aby sme po celé 4 roky nežili s touto situáciou. Ja si myslím, že nič sa dramatické nestane, keď si tú voľbu zopakujeme. Ani to nestojí viacej peňazí, ani sa nikto neurazí, ani nikoho nechceme spochybniť.

Aj som chcel zablahoželať obidvom zvoleným viceprimátorkam, ale myslím si, že preto, aby sme o tomto nemuseli diskutovať každý druhý deň ako o spochybnení, bolo by dobré túto voľbu zopakovať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ak by poslanci uvažovali o opakovaní voľby, tak potom by som žiadal ako predseda klubu, aby sme sa o tom termíne poradili. Napríklad od nás odišla poslankyňa, ktorá mala vážny zdravotný zákrok, pani Marta Černá v domnienke, že všetko prebehlo v poriadku.

Čiže možno nie je jediná, čiže možno aj iné poslanecké kluby s tým môžu mať problém.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. My sme si zvolili členov volebnej komisie. Zvolili sme si ich preto, aby sa starali o to, aby voľby boli v poriadku. A keď predsedníčka volebnej komisie zahlásila, že všetko je v poriadku, tak si myslím, že nie je dôvod, aby sme neverili. A členovia tej volebnej komisie si svoje námietky mohli presne povedať vtedy, keď sa oni radili, keď počítali hlasy.

Ja si myslím, že bolo povedané, že v abecednom poradí. Nebolo povedané, jedna, dva, tri alebo päť. Tam by mohla byť číslica aj stovka, aj tak by to nevadilo, lebo je to v abecednom poradí, bolo povedané. Tak si myslím, že keď sme krúžkovali poradové číslo, tak to môže byť hocijaké poradové číslo. To je platné.

Volebná komisia to uznala za vhodné, za platné, zahlásila, tak máme veriť členom volebnej komisie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pilinský, faktická poznámka.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Ďakujem. Ja nespochybňujem výsledky voľby pani prvej námestníčky, ani výsledky voľby pána Budaja, len mám obavu pri voľbe pani Džerengovej, že tam skutočne, ja viem že logika veci hovorí o mene. Ale procesná stránka veci hovorí, krúžkuje sa poradové číslo. A raz sa krúžkovala dvojka a raz sa krúžkovala trojka.

Mňa sa pýtali počas voľby poslanci, prečo je to takto?

Ja som bol v tom, že to je nejaký vtíp, ale nakoniec som si to skutočne overil a polovica lístkov bola s číslami jedna, tri a polovica lístkov bola s číslami jedna, dva.

Ja len chcem mať kludné svedomie, chcem kludne spať s tým, že tu na začiatku volebného obdobia neurobíme kix, ktorý sa bude s nami vliecť celé 4 roky. To je všetko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, absolútne nesúhlasím s týmto divadlom, čo sa tu teraz odohráva.

Podľa rokovacieho poriadku o výsledkoch volieb a ich priebeh dozoruje a organizuje volebná komisia, ktorú sme

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

si zvolili. Ktorá konštatovala, že voľby boli v poriadku, ktorej členom bol aj pán Pilinský, ktorý keď teraz spochybňuje sám seba tak dokazuje, že je absolútne nespôsobilý zastávať akúkoľvek funkciu ďalšiu v tejto práci.

Volebná komisia povedala, že je to v poriadku ústami predsedníčky a tá záležitosť je vybavená.

Tým, že či tam bolo jedno číslo, druhé číslo a my sme krúžkovali meno, je úplne jedno aké tam bolo číslo.

A ešte chcem povedať, že za prípravu tejto voľby, pán primátor, je zodpovedný magistrát.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ak vy ste pripravili voľbu zmätočnú, tak je to škandál, ktorý nepovažujem za náhodu. A v tom prípade budem, ak tu bude niekto, kto bude spochybňovať tú voľbu, tak budeme vyžadovať prísne personálne následky tohto rozhodnutia, čo ste spravili.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kaliňák, faktická poznámka.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pánovi poslancovi Nesrovnalovi nikdy zákonnosť nebola veľmi blízka a výklad zákonov vždy robí podľa prísne účelového výkladu. A vyhrážanie vám, pán poslanec, naozaj nepomôže. Jednoducho my len hovoríme to, že v zákone je jasne napísané, že majú byť rovnaké hlasovacie lístky, a to je jedno, komu sa tá chyba stala. Jednoducho zbytočne to sa snažíte nafukovať a robiť nejaký problém.

Proste, mne sa tiež nepáči, že proste lístky rovnaké neboli. A to je jednoducho fakt.

Že sa vám nepáči demokracia, to ja chápem, vy máte s tajnou voľbou dlhodobo problémy. Sa skúste naučiť normálne správať a všetko bude v pohode.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Ja len k poznámke kolegu Budaja: Samozrejme, že i rokovací poriadok presne hovorí o tom, kedy je grémium uznášaniaschopné a každý poslanec na ňom je alebo nie je, prichádza alebo odchádza, je prítomný alebo nie je prítomný na základe vlastného slobodného rozhodnutia.

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Argument, že niekto odišiel, samozrejme, nemôže existovať, pretože od počiatku tu niekto nie je. A veľmi zlé by vyzerali hlasovania v grémiách, keby sa vždy čakalo na tých, ktorí neprišli, odišli alebo možno prídu. Takže hlasuje to grémium, ktoré je uznášaniaschopné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem pánovi Nesrovnalovi, že znovu tu navádza atmosféru. Taká, aká tu panovala na predchádzajúcich rokovaníach.

Ja sa len chcem spýtať, namiesto toho, čo tu ná už dvadsať minút rozprávame, tá voľba náhradná, aby bolo všetko v poriadku tak ako má byť, výsledky by pravdepodobne iné neboli, ale bola by v súlade s rokovacím poriadkom, bola by v súlade so zákonom, mohla už dávno prebehnúť.

Takže poďme sa baviť týmto smerom a zbytočne tu nemlätme prázdnu slamu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal.

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Pani doktorka, prosím, podte sem s rokovacím poriadkom.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Takže vždy keď sa bavíme, kolega Kaliňák, o zákone, tak si, prosím, prečítajte článok 10 priebeh a organizácia tajného hlasovania:

Hlasovanie sa vykoná hlasovacím lístkom, na ktorom sa v abecednom poradí uvedie priezvisko a meno kandidáta označeného číslom. Není tam napísané, akým číslom. Poradovým číslom.

S tým, že hlasovanie sa uskutoční tak, že hlasujúci na hlasujúcom lístku zakrúžkuje poradové číslo kandidáta, ktorému dáva svoj hlas.

To poradové číslo môže byť akékoľvek.

Proste toto číslo zakrúžkuje pred menom, a bodka.

Takže tie vaše pochybnosti o tom, či tam je také číslo, alebo také číslo, sú falošné, a považujem to za provokáciu z vašej strany. Lebo nie ste spokojný s výsledkom volieb.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, berme to tak, že máme tuná ako keby procedurálnu námietku k tomu, že či výsledky volieb boli v súlade s rokovacím poriadkom alebo nie.

Je tu napísané, meno kandidáta označeného poradovým číslom. Poradové číslo je jedna, dva a nie jedna, tri. V tom ja súhlasím s pánom poslancom Pilinským.

To, čo potrebujem mať istotu je to, či má niekto pocit, že ho toto zviedlo na inú voľbu. Toto je podstatné. Ak niekto má taký pocit, že inak hlasoval preto, že tam bolo jedna, tri ale nie jedna, dva, lebo tí, ktorí mali tie lístky jedna, tri, by mohli mať pocit, že boli zavedení alebo uvedení do omylu.

Toto by sme mali vyriešiť nejakým hlasovaním. To znamená vyriešiť, alebo rozhodnúť o námietke, ktorú tu predniesol pán poslanec Pilinský, proti tomu, že časť lístkov nebola označená poradovým číslom tak, ako to predpisuje rokovací poriadok mestského zastupiteľstva. Bolo tam poradové číslo, len tam bolo jedna, tri, poradové číslo pri dvoch kandidátoch je jedna, dva.

(Poznámka.)

Ja viem, len to nie je poradové číslo.

Tak áno, je to poradové číslo, ale nejde za sebou. To máte pravdu, to tu nie je napísané. No, dobre.

Toto je otázka výkladu, ktorý ale môžeme alebo musíme urobiť my všetci spoločne, aby sme mali pocit, že je to v poriadku, alebo to v poriadku nie je.

Moje vystúpenie vyvolalo 4 faktické poznámky.

Takže prosím, nech sa páči. Ale skúste nejaké konštruktívne návrhy, páni.

Lebo ja sa snažím smerovať k tomu, aby sme to nejako uzavreli tak, aby bolo všetkým jasné, čo rozhodlo mestské zastupiteľstvo.

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja som sa hlásil na pána poslanca Nesrovnala a chcem mu povedať, že presne to čo prečítal, jeho usvedčuje. Hovorí sa "lístok", nie lístky. To boli dva rozdielne volebné lístky. Nie je problém v tom, ako vyzerali alebo čo tam bolo. Proste boli dva rozdielne hlasovacie lístky, a píše sa lístok. Sám ste to čítali.

Ja vás vážne poprosím, skúste si niektoré časti proste zopakovať, aby ste vedeli vykladať právny text. Lístok, jeden lístok. Nemôžu byť dva rozdielne lístky. Ja nepopieram, že to nikoho nemohlo zviest' k tomu, že či volil inak alebo nie. Každý vedel, či chce voliť pani poslankyňu Kimerlingovú, Nagyovú Džerengovú alebo pána poslanca Budaja. Len faktom zostáva, že boli dva hlasovacie lístky. To je jediný formálno-právny problém. Ani nie faktický, formálno-právny.

A ja len nechcem, aby sme sa proste dostali do podoby, že si tu budeme 4 roky vykrikovať, že falšujeme voľby všetci. A to nie je ani nejaký zásadnejší problém.

Len hovorím, že formálno-právne je to proste v rozpore so zákonom. To je celé.



Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Čaplovič, faktická poznámka.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě , DrSc., poslanec MsZ:

Znovu reagujem na pána poslanca Nesrovnala. Formálne to bola zásadná chyba, pretože lístky musia byť rovnaké. A na tom aj ja osobne trvám, a trvám na tom, aby sme hlasovali o opakovanej voľbe.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Chcela by som iba toľko povedať, že každý z nás vie čítať. Vedel, komu chce dať hlás. Na poradovom čísle vôbec nezáleží, to len treba krúžkovať. A ináč, keď viem, že komu chcem dať hlas, tak som ho zakrúžkovala, či je tam stovka alebo trojka, alebo dvojka.

Tak ja si myslím, že netreba natahovať čas, lebo ešte jedna tajná voľba nás čaká.

A o dvanástej by sme sa mali vypratať, aby sa na večer pripravila sála, takže berme to do úvahy a nepretahujme tento čas.

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte mám dvoch prihlásených: pán poslanec Kríž a pani poslankyňa Reinerová.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. V prvom rade by som rád povedal svoj názor ohľadom vypratania sály. Podľa mňa, keď sa volí taká dôležitá vec, akým je, ako sú námestníci primátora, tak myslím si, že to či bude alebo nebude koncert, je úplne nepodstatné.

Môj názor je taký, že naozaj možno nezáleží, že či tam je jedna, tri alebo jedna, štyri, ale problém kde ja aspoň to vnímam je ten, že boli dva typy lístkov. A toto je, podľa mňa, podstatná vec, ktorá môže vyvolať určité pochybnosti. Neviem, či oprávnené, ale boli dva typy hlasovacích lístkov. Toto je zásadný problém. A táto voľba, myslím si, že je spochybniteľná.

Samozrejme, si to asi vyžaduje nejakú diskusiu. Ale ja by som možno navrhoval, a samozrejme, ja sám to nemôžem navrhnúť, musia to navrhnúť predsedovia klubov, aby po skončení diskusie bola vyhlásená prestávka, kde by došlo k nejakej takej porade predsedov klubov alebo vedenia, ako ďalej s touto situáciou naložiť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcem len dať do pozornosti všetkým, že týmto následným krokom spochybňujeme výsledky, ktoré komisia odobrila a dávame verejnosti absolútne negatívny signál o našej kooperácii, o tom čo sme povedali že chceme dopredu deklarovat' našu spoluprácu. Absolútne negatívny signál smerom von. Hanba!

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ďakujem vám pekne za túto poznámku, lebo aj ja to tak cítim. A rozumiem tomu, že sme to spôsobili my z hľadiska prípravy tejto tajnej voľby.

Všetkým sa vám chcem ospravedlniť za to, že tie lístky boli dva. Proste sme to neustrážili. Ja si z toho vyvodím dôsledky, pretože si myslím, že to sa proste nemôže stať. To sa nemôže stať. Je to elementárna záležitosť, ktorá proste má byť na poriadku, pretože vieme, koľko diskusie okolo tajnej voľby v tejto spoločnosti, širšie povedané, je. A nechceme veci spochybňovať.

Navrhujem, aby sme ten problém vyriešili procedurálne tak, že potvrdíme výsledky voľby. Respektíve môžeme hlasovať negatívne o tom, že dáme návrh, tak ako tu

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

zaznelo zo strany pána poslanca Čaploviča na opakovanú voľbu.

Ak návrh na opakovanú voľbu prejde, budeme robiť opakovanú voľbu.

Ak návrh na opakovanú voľbu neprejde, dám ešte hlasovať.

My sme si to s pani predsedníčkou návrhovej komisie hovorili, že je to formálne, ale v tomto prípade to nebude formálne. Že zastupiteľstvo zoberie na vedomie výsledky tajnej voľby také, také, a ešte raz o tom budeme hlasovať. Toto sú, prosím, moje dva návrhy.

Opakovaná voľba - áno, nie. Zastupiteľstvo povie svoj názor.

Ja som v pohode. Čiže, ja len sumarizujem, prosím, čo mi z toho vyplýva, aby sme sa dostali z tej situácie von.

To znamená, návrh na to, opakovaná voľba, keď zastupiteľstvo povie, áno, tak sa ide do opakovanej voľby.

Pokiaľ zastupiteľstvo povie nie, návrhová komisia predloží uznesenie, v ktorom bude konštatované:

mestské zastupiteľstvo berie na vedomie výsledky volieb také a také, pretože tu voľbu sme vykonali v tajnom hlasovaní.

Ale my tým uznesením potvrdíme, že tá voľba bola v poriadku.

Toto je môj návrh na riešenie.

Ak sú nejaké iné návrhy, prosím, predneste ich.

Mám tu požiadavku, aby sa pred samotným hlasovaním o týchto dvoch otázkach uskutočnila krátka porada klubov.

Vykonáme tú prestávku, len prosím, aby sme precizovali, o čom budeme hlasovať.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Pán primátor, obávam sa, že tento postup nemá oporu v rokovacom poriadku. Poslanci nemajú čo potvrdzovať alebo nepotvrdzovať to čo im predniesla komisia, resp. spochybňovať.

Komisia to sa uzniesla všetkými hlasmi, verejne vyhlásila tú voľbu, tá voľba je platná.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, to je v poriadku, ja nehovorím, že bude platná.

Zoberieme na vedomie.

Ako by sme konvalidovali našim uznesením, že tá voľba z nášho pohľadu nemá teda nedostatky, preto ju zoberieme na vedomie.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Aký to má zmysel, keby sa aj ukázalo, že nie, tak čo sa stane potom; voľba je neplatná?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Musíme konať, musíme niečo urobiť.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ale čo, však voľba je platná, lebo komisia to verejne vyhlásila. A uzniesla sa na tom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Dobre. Dajte nejaký iný návrh.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ja nemám žiadny návrh, voľba je ukončená a platná.  
Koniec.

(Poznámky medzi poslancami.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Prosím, sú nejaké ďalšie procedurálne návrhy?

Ak nie sú, vyhlasujem 10 minútovú prestávku na poradu klubov.

Potom prosím predsedov klubov, keby prišli ku mne.

(Prestávka od 10.37 h. do 10.47 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, aby ste zaujali miesta a uzatvoríme bod č. 2.

Po porade s predsedami poslaneckých klubov sme pripravili návrh, akým spôsobom uzatvoriť tento bod.

Urobíme to tak, ako sme to urobili na prvom zastupiteľstve, ako sme to urobili pred týždňom, keď sme volili predsedu mandátovej komisie tiež v tajnej voľbe

Navrhujem, aby návrhová komisia predniesla návrh uznesenia, v ktorom zastupiteľstvo zoberie na vedomie výsledky tajných volieb.

To znamená štandardný postup, ktorý sa používa na mestských častiach, používa sa na meste. Tým spôsobom sa ako keby konvaliduje tá voľba. Zdá sa to formálny krok, v tomto prípade to nebude formálny krok.

Ak by zastupiteľstvo výsledky volieb nezobralo na vedomie, neznamenalo by to, že tá voľba je neplatná, ale bol by to signál, že sa k tomu treba vrátiť, treba to prediskutovať a znovu nejakým spôsobom riešiť.

Navrhujem, aby sme takouto cestou teda našli záver k bodu číslo 2.

To znamená, aby sme vyslovili formou uznesenia to, že berieme na vedomie výsledky tajnej voľby tak, ako tá tajná

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

voľba prebehla, a tým vlastne ako zastupiteľstvo k tomu zaujali stanovisko.

Pani predsedníčka návrhovej komisie, nech sa páči, máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať o návrhu uznesenia, ktoré znie:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy berie na vedomie výsledky tajného hlasovania.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S tým, že bude uvedené, aké to tajné hlasovanie bolo.

Áno?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To znamená, že za prvú námestníčku bola zvolená;

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:



*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Za prvú námestníčku primátora hlavného mesta SR Bratislavy Ing. Vieru Kimerlingovú

a do funkcie námestníka primátora hlavného mesta SR Bratislavy Ing. Petru Nagyovú Džerengovú.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam hlasovať o tomto uznesení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť poslancov je prítomných.

Tridsaťjeden hlasovalo za, dvaja boli proti, šiesti sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie, v ktorom sme zobrali na vedomie výsledky tajnej voľby. A táto tajná voľba; vlastne teda tým pádom ju považujem za uzavretú. Takto to chcem povedať, aby to bolo zrozumiteľné pre to, čo sme vlastne urobili.

Miesto tretieho námestníka, ktorého v tejto chvíli nemáme obsadeného, tak ako som avizoval, sa vrátíme na rokovaníach s politickými stranami, a predložíme vám príslušné návrhy na júnovom zastupiteľstve.

Prejdeme k návrhu na zloženie mestskej rady.

To je materiál, ktorý ste dostali pod bodom č. 3.

BOD 3:Návrh na voľbu členov Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ten materiál je pripravený tak, že vychádza prísne zo zákona o Bratislave a zo zákona o obecnom zriadení, ktorý hovorí, že v zložení mestskej rady sa prihliada na zastúpenie politických strán a politických hnutí v mestskom zastupiteľstve. Takto sme počítali spoločne, aké to zastúpenie v zastupiteľstve máme s tým, že dve miesta, ktoré vychádzali podľa zastúpenia na nezávislých poslancov, mali obsadzovať pán poslanec Budaj ako kandidát na viceprimátora alebo námestníka primátora a pán poslanec Kubovič.

Čiže v návrhu, ktorý ste dostali, ten sme pripravovali v čase, keď sme vlastne vychádzali z toho, že tá voľba bude úspešná.

Teraz treba doriešiť ten návrh z hľadiska technického, aby naozaj zodpovedal zákonu. Pretože navrhnutý postup je, alebo pripravený na tú situáciu, že v bode č. 2 boli zvolení traja námestníci.

Čiže poprosím z vašej strany o návrhy, ktoré ale budú zodpovedať tomu zastúpeniu, ktoré percentuálne pripadá na

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

jednotlivé poslanecké kluby, resp. politické strany a hnutia zastúpené v našom zastupiteľstve.

Pán poslanec Pilinský, pán poslanec Gašpíerik; nech sa páči.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, pani kolegyne, ja navrhujem v tomto návrhu uznesenia malú zmenu, a to pod poradovým číslom 7 nahradiť Mgr. Vladimíra Kuboviča pánom Jánom Budajom.

A zároveň žiadam doplniť názov klubu. Oficiálny názov klubu je Klub Strany zelených a nezávislých poslancov. Ďakujem.

Materiál dám písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gašpíerik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, ja sa dovoľím spýtať, že o ktorom materiáli rokujeme, nakoľko ja mám na stole opätovne predložené dva rozdielne návrhy materiálu č. 3, s rôznymi menami a poradovými číslami, aby to bolo jednoznačné.

A súčasne si dovoľím požiadať, aby ste dal pokyn, nakoľko sa to predpokladám mení od priebehu dnešného dňa, organizačnému oddeleniu, aby zas prekontrolovali volebné lístky, aby nedošlo k takému stav, akým bol v predchádzajúcom bode. Ďakujem. pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, rokujeme o materiáli, v ktorom máte navrhnutých 10 kandidátov. Ten návrh sa začína pani poslankyňou Katarínou Augustinič, pánom poslancom Borgulom, pánom poslancom Drozdom, ďalej je navrhovaná za členku mestskej rady pani poslankyňa Dzivjáková, pán poslanec Gašpíerik, pán poslanec Hečko, v pôvodnom návrhu je meno pána Vladimíra Kuboviča, teraz padol pozmeňujúci návrh. Ďalej je tam návrh na pána poslanca Nesrovnala, na pána poslanca Šovčíka, na pani poslankyňu Tvrdu.

O tomto návrhu rokujeme.

Ten návrh, ktorý ste dostali ráno, my sme potom stiahli, pretože opäť sme ho upravovali v noci a vychádzali sme z rokovaní, ktoré sa uskutočnili včera večer. Čiže tento návrh považujem za bezpredmetný.

Tento návrh je predložený na riadne rokovanie mestského zastupiteľstva ako bod č. 3.

Zatiaľ k nemu zaznel jeden pozmeňujúci návrh.

Vzhľadom na to, že pán poslanec Budaj nebol zvolený za viceprimátora je návrh, aby bol namiesto pána poslanca Kuboviča kandidátom na člena mestskej rady s tým, že sa upresní aj klub, ktorý zastupuje: Klub Strany zelených a nezávislých poslancov.

Dávam priestor, prosím, pre ďalšie vaše vyjadrenia.

Teraz prosím technickú pomoc zo strany kolegov, ako to vyzerá s hlasovacími lístkami, pretože máme tuná zmenu. Mali by sme asi tú zmenu akceptovať, pretože je to zastúpenie poslaneckého klubu. Ak sa ten klub rozhodne nominovať iného kandidáta, myslím, že s tým nikto nemá zo strany ostatných poslancov problém. Takže tú zmenu by sme mohli vyznačiť na tom lístku, ale zrejme budeme potrebovať krátky čas na to, aby sme tú voľbu pripravili; myslím teraz technicky, aby ten lístok bol rozmnožený a boli tam správne mená.

Takže potrebujem volebnú komisiu.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

S pani vedúcou organizačného Hajdúchovou sme sa dohodli, že je potrebné vyhotoviť nové hlasovacie lístky, pretože aj v abecednom poradí sa pánom Budajom mení to poradie. Čiže budú vytvorené nové hlasovacie lístky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, mohli by sme urobiť taký postup, že by sme bod č. 3 dali technicky pripraviť. Ak nebudú k nemu ďalšie pripomienky, vidím pána poslanca Koleka, dám mu slovo. Nech sa vám páči, pán poslanec, ešte faktickou poznámkou.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Ja by som len chcel pripomenúť, že zase by malo byť, teda malo prebehnúť verejné, verejný súhlas kandidátov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžeme to tak urobiť. Kým pristúpime k tej voľbe a ku vytlačeniu lístkov, budem sa pýtať každého navrhovaného kandidáta, či súhlasí so svojou voľbou za člena mestskej rady.

Pani poslankyňa Augustinič: Áno.

Pani poslankyňa súhlasí.

Pán poslanec Borguľa: Súhlasí.

Pán poslanec Drozd: Súhlasí.

Pani poslankyňa Dzivjaková: Súhlasí.

Pán poslanec Gašpírik: Išiel teraz zrejme von, ale kolegyňa ho zavolá.

Pán poslanec Hečko: Vyslovil súhlas.

Pán poslanec Budaj: Súhlasí.

Pán poslanec Nesrovnal: Súhlasí.

Pán poslanec Šovčík: Súhlasí.

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Pani poslankyňa Tvrdá:

Súhlasí.

Pán poslanec Gašpierik:

Vyslovil tiež súhlas.

Čiže formálne sme splnili to, čo vyžaduje rokovací poriadok.

Ja navrhujem, aby sme prerušili rokovanie o tomto bode na prípravu hlasovacích lístkov a postúpili k bodu č. 4 a prerokovali protest prokurátora, pretože aj to je program, ktorý máme na dnešnom našom zasadnutí zvládnuť.

Zatiaľ kolegyne pripravujú hlasovacie lístky.

Keď volebná komisia ohlásí, že je pripravená, vrátíme sa ku rokovaniu o bode č. 3, ktorým je návrh na zloženie mestskej rady.

Je s týmto, prosím, súhlas. (Áno.)

Môžeme tak postupovať.

Čiže bod č. 4.

BOD 4:

Protest prokurátora proti uzneseniu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 24/2011 zo dňa 3. 3. 2011, v spojení s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 41/2011 zo dňa 31. 3. 2011.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tento materiál ste dostali s tým, že mestské zastupiteľstvo 3. marca; mali ste si ho priniesť minule, áno, pretože ten materiál sme dostávali na minulom zastupiteľstve.

Na zastupiteľstve ste dostali materiál, v ktorom prokurátor vyslovil námietky voči postupu mestského zastupiteľstva, ktorým prijalo uznesenie zo dňa 3. 3. 2011 číslo 24/2011, ktorým schválilo zastúpenie mesta v dozorných orgánoch štyroch spoločností.

Prokurátor namieta v tom predloženom materiáli, že zastupiteľstvo, ktoré schválilo zloženie orgánov aj v tom zmysle, že schválilo predsedov a podpredsedov týchto dozorných orgánov, prekročilo svoju právomoc, pretože podľa stanov a Obchodného zákonníka právomoc voliť predsedu a podpredsedu dozornej rady obchodnej spoločnosti má valné zhromaždenie. Čiže nemôže túto právomoc prevziať na seba mestské zastupiteľstvo.

To je zhruba obsahom toho protestu, ktorým prokurátor spochybnil prijaté uznesenie.

Ja som ten proces, samozrejme, predložil tak, ako to zákon káže na rokovanie mestského zastupiteľstva. Dohodli sme sa, že to budeme riešiť spolu s ďalšími krokmi, ktoré súvisia so zložením dozorných orgánov.

A predpokladám, že ten protest vyriešime tak, aby sme nemali problémy so zákonom alebo zákonnosťou nášho postupu.



Navrhujem teda, aby sme to predmetné uznesenie zrušili a nahradili ho našim rozhodnutím, ktoré máme pripravené v bode č. 5. To znamená v návrhu na zloženie dozorných orgánov a riadiacich orgánov spoločností, ktoré sú v tom bode č. 5 vymenované.

Toľko, prosím, úvod z mojej strany k tomu materiálu, ktorý ste dostali.

Otváram diskusiu k bodu č. 4.

Nech sa páči.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási ako prvý.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Kolegyne a kolegovia, ja nesúhlasím s protestom prokurátora a vysvetlím, z akých právnických dôvodov s ním nesúhlasím.

Pani prokurátorka tvrdí, že mesto nemá právomoc schvaľovať konkrétne osoby za predsedov a podpredsedov. Podľa zákona o Bratislave mesto a mestské zastupiteľstvo schvaľuje zástupcov do dozorných a riadiacich orgánov mestských spoločností, ktoré založilo.

Zákon používa slovo "zástupcov". Zákon nerozlišuje kto ďalej z týchto zástupcov môže byť. Predseda dozornej rady je taký istý člen dozornej rady ako obyčajný člen dozornej rady. To znamená, že aj predseda, aj člen je zástupca mesta. To jednoznačne vyplýva zo zákona o Bratislave. Iné rozlíšenie v zákone není.

Pani prokurátorka nehovorí odkiaľ prišla na toto rozlíšenie, o jakú zákonnú úpravu sa opiera keď tvrdí, že zastupiteľstvo môže schvaľovať členov ale nie predsedov. Tvrdí iba, že nemôže. Ale o čo sa opiera, tam nevysvetlila.

Podľa mňa to je nesprávne, pretože tak predsedovia dozorných rád ako aj členovia sú zástupcovia v zmysle zákona o Bratislave a ako takých ich zastupiteľstvo, samozrejme, schváliť môže.

Za druhé, pani doktorka tvrdí, že mestské zastupiteľstvo nemôže schvaľovať predsedov dozorných rád, pretože ich volí valné zhromaždenie.

Lenže valné zhromaždenie volí nielen predsedov dozorných rád, ale aj ďalších členov dozorných rád. Presne to isté.

To znamená, že keby sme pokračovali v tejto logike, že keďže volí valné zhromaždenie, tak táto právomoc je vyhradená iba valnému zhromaždeniu, tak by nás to doviedlo k záveru, že my vlastne nemôžeme schvaľovať ani členov tých dozorných orgánov, pretože aj tie volí valné zhromaždenie. A to je, samozrejme, hlúposť. To všetci vidíme, že to tak nie je, pretože tých schvaľujeme.

Takže to je ďalší dôvod, prečo s tým rozhodnutím nesúhlasím.

Ďalší dôvod je ten, že podľa zákona o prokuratúre, resp. správneho poriadku, ktorý sa na tom uplatňuje, každé rozhodnutie musí obsahovať odôvodnenie. A súčasťou odôvodnenia musí byť úvaha.

Súčasťou tohto odôvodnenia sú nakopírované texty zákonov, nakopírované texty stanov obchodných spoločností, ale chýba tam úvaha. Správna úvaha. A to nie iba výrok, že to smie a to nesmie. Ale musí tam byť vysvetlené, prečo tak smie. Musí sa vyrovnat' s argumentmi, proti argumentmi. Zákon hovorí o tom, že musí obsahovať úvahu, ako k tomu dospela, k tomuto. Nič také v tomto texte nie je.

Tak preto si myslím, že toto rozhodnutie je nielen nelogické a nesprávne, ale dokonca v rozpore so zákonom o prokuratúre, resp. s právnym poriadkom, pretože neobsahuje správnu úvahu, ktorú podľa zákona obsahovať musí.

Takže z toho dôvodu som proti tomu, aby sme mu vyhovelí a budem hlasovať proti tomu rozhodnutiu.

Chcem ešte podotknúť, že nelogické je to aj preto, pretože ak by sme tomu mali vyhovieť, tak musíme sa obzrieť do minulosti a zrušiť všetky tie, neviem či ich bolo desiatky rozhodnutí mestského zastupiteľstva, ktoré obsahovali presne túto kompetenciu, ktoré obsahovali schválenie osôb za predsedov a podpredsedov dozorných rád. Vtedy to nikomu nevadilo, teraz to zrazu niekomu vadí. Podľa mňa to nie je správne.

Takže ale opäť ešte raz, ak by sme mali tomu vyhovieť, tak musíme zrušiť aj tam tie všetky, ktoré v predchádzajúcich volebných obdobiach takto boli prijímané, a o to sa opieralo, samozrejme, aj to naše rozhodnutie.

A záverom chcem povedať, že v ďalšom bode máme voľbu členov dozorných orgánov a predstavenstiev, kde budeme musieť nahradiť to rozhodnutie stejne novým rozhodnutím. Takže myslím, že máme pripravené elegantnejšie riešenie tohto ako vyhovovať protestu.

Takže opakujem, z týchto dôvodov som proti tomuto uzneseniu a budem hlasovať proti.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

S faktickou poznámkou sa hlási pán poslanec Čaplovič a potom zrejme zástupkyňa Krajskej prokuratúry, ktorej dám slovo, pretože je to relevantné k tomuto bodu. A myslím si, že je to aj v súlade s rokovacím poriadkom, aby vystúpila k rokovaniu o proteste prokurátora.

Pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Pán poslanec Nesrovnal, ja skutočne ľutujem v tomto prípade poslanca mestského parlamentu, ktorý si myslí, že je Boh.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko? (Áno.) Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pekár; ešte na pána poslanca Nesrovnala.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava  
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja súhlasím s tým, čo povedal pán poslanec Nesrovnal. My sa môžeme vyjadriť či prijmeme alebo neprijmeme. Protest prokurátora nie je odôvodnený tak, aby sme boli spokojní.

Ja budem hlasovať, teda nevyhoviem protestu prokurátora.

A o tom "Bohu" by som vedel tiež diskutovať dost dlho, pretože poslanci majú právo vyjadriť svoj názor. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani Šufliarska, zástupkyňa Krajskej prokuratúry.

(Poznámka.)

O vystúpení? Nie, ja myslím že, toto prosím zase o pomoc rokovacích poriadok. Tam je napísané, že zástupcovia štátnych orgánov ex lége. Čiže toto by som neriešil.

Ja myslím, že dajme priestor pani prokurátorke.

Nech sa vám páči, máte priestor na vyše vystúpenie.

Mgr. Š u f l i a r s k á, zástupkyňa Krajskej prokuratúry:

Dobrý deň. Vážené panie poslankyne a vážení páni poslanci, pán primátor, prítomní hostia, keď som už prítomná na rokovaní dnešného mestského zastupiteľstva a predmetom rokovania zastupiteľstva je prejednanie podaného protestu Krajskou prokuratúrou v Bratislave, tak samozrejme využívam možnosť na reakciu, na tie pripomienky alebo námietky, ktoré k podanému protestu prokurátora odozneli.

Pokiaľ ide o prvú námietku pána poslanca Nesrovnala, že vlastne mestské zastupiteľstvo zo zákona je oprávnené menovať zástupcov do orgánov obchodných spoločností, kde má mesto majetkovú účasť, tak tam by som chcela v prvom rade zdôrazniť, že je rozdiel, či ide o kompetenciu mestského zastupiteľstva, ktoré samozrejme má kompetencie určené zákonom ohľadom mesta Slovenskej republiky Bratislave, a je rozdiel či ide o kompetenciu orgánov obchodnej spoločnosti; v tomto prípade išlo o akciové spoločnosti, ktoré samozrejme potom majú zase kompetenciu určenú Obchodným zákonníkom.

To znamená, nie je možné miešať kompetencie mestského zastupiteľstva a kompetencie obchodných orgánov obchodných spoločností.

Pokiaľ ide o kompetenciu mestského zastupiteľstva tak zákon o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave jednoznačne v § 11 ods. 5 písm. i) zákona hovorí, že mestskému zastupiteľstvu je vyhradené schvaľovať; takto -

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

zriaďovať, zrušovať, kontrolovať rozpočtové a príspevkové organizácie celomestského charakteru a na návrh primátora vymenúvať a odvolávať ich riaditeľov, zakladat' a zrušovať obchodné spoločnosti a iné právnické osoby a schvalovať zástupcov do ich štatutárnych a kontrolných orgánov, ako aj schvalovať mestskú časť inej právnickej osobe.

Tak ako obchodná spoločnosť nevznikne už tým, že mesto resp. mestské zastupiteľstvo vlastne vyjadří súhlas s jej založením alebo zriadením, vzniká zápisom do Obchodného registra, tak samozrejme určitý postup je aj pri kreovaní orgánov obchodnej spoločnosti.

Mestské zastupiteľstvo je orgánom mesta, kompetencie má vymedzené zákonom. A má vymedzenú kompetenciu schvalovať zástupcov do štatutárnych a kontrolných orgánov spoločnosti.

Ktoré orgány sú štatutárnymi a kontrolnými orgánmi obchodných spoločností určuje Obchodný zákonník. V prípade akciových spoločností je to valné zhromaždenie, dozorná rada, predstavenstvo.

Trvám na tom, že mestské zastupiteľstvo je oprávnené navrhnúť iba zástupcov do orgánov akciových spoločností, ale nie je oprávnené rozhodovať za orgány obchodných spoločností, ktorá konkrétna osoba sa stane predsedom alebo podpredsedom dozornej rady.

Čiže to, pokiaľ ide o tú prvú námietku.

Ďalej, pokiaľ ide o to, že prakticky mestské zastupiteľstvo schvaľuje zástupcov a tým pádom svojou úvahou pán poslanec dospel k tomu, že vlastne je oprávnené schvaľovať aj predsedu a podpredsedu, tak toto si myslím že nemá oporu v tých dôvodoch, ktoré sú uvedené v písomnom vyhotovení protestu prokurátora, ktorý vám bol všetkým daný na vedomie.

A čo sa týka samotného odôvodnenia prokurátora, tak tam by som predovšetkým vychádzala z toho a chcela zdôrazniť, že prokuratúra nie je orgánom správnym. Je to orgán, ktorý je orgánom dozoru nad výkonom, nad dodržiavaním zákonností. Jeho oprávnenia sú určené v zákone o prokuratúre; to je zákon č. 153/2001.

Na podanie protestu prokurátora sa nevzťahuje správny poriadok, to znamená že nevzťahuje sa ani ustanovenie správneho poriadku o tom, že rozhodnutie správneho orgánu má byť riadne odôvodnené.

My nie sme správny orgán a protest prokurátora nie je rozhodnutie.

Náležitostí protestu prokurátora sú určené v § 22 ods. 2, kde je napísané; teraz budem sa vyjadrovať k jednotlivým náležitostiam a budem to aj komentovať.

Protest prokurátora označuje označenie prokurátora, ktorý protest podáva. To bolo označenie orgánu verejnej správy, ktorému je protest adresovaný, taktiež zachované.



Výslovné označenie protest prokurátora je označenie všeobecne záväzného právneho predpisu, opatrenia, alebo rozhodnutia proti ktorému sa protest podáva.

Z hľadiska úpravy zákona o prokuratúre je protest prokurátora podaný proti opatreniu. Pojem opatrenie je zasa definovaný v § 21 zákona o prokuratúre, kde je napísané, že legislatívna skratka "opatrenie" znamená, smernica, usmernenie, úpravy, opatrenia, uznesenia, ak sú vydané na zabezpečenie plnenia úloh v oblasti verejnej správy. Čiže, aj toto je zachované.

Označenie orgánu verejnej správy, ktorý vydal všeobecne záväzný právny predpis, opatrenie alebo rozhodnutie, proti ktorému protest smeruje orgánu verejnej správy, v tomto prípade je mestské zastupiteľstvo, označenie tohto orgánu v proteste prokurátora je zachované.

Označenie ustanovení všeobecne záväzného právneho predpisu alebo opatrenia, proti ktorému protest smeruje, toto je uvedené vo výrokovej časti protestu, odôvodnenie. Pričom opäť zdôrazňujem, že na odôvodnenie sa nevzťahujú ustanovenia správneho poriadku.

Pod písmenom h) presné označenie ustanovení zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorý bol vydaným všeobecne záväzným právnym predpisom, opatrením alebo rozhodnutím porušený. Práve k tomuto

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

smerovala tá citácia právnych predpisov, ktoré sú v proteste prokurátora uvedené.

Návrh na zrušenie nezákonného všeobecne záväzného predpisu, opatrenia alebo rozhodnutia, prípadne návrh na jeho nahradenie novým všeobecne záväzným právnym predpisom, opatrením alebo rozhodnutím, ktoré bude v súlade so zákonom alebo inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Tento návrh je tiež obsiahnutý v proteste prokurátora.

Potom tu sú písmená i) a k), miesto a dátum vypracovania protestu. Meno, priezvisko prokurátora, odtlačok úradnej pečiatky so štátnym znakom.

Toto sú náležitosti protestu prokurátora, ktoré musia byť obsiahnuté v proteste.

Podľa § 22 ods. 2 ja si myslím, že podaný protest prokurátora tieto náležitosti má.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani magistru za vaše vystúpenie.

Keďže sa nikto nehlási, ja ešte by som rád zareagoval na to, čo tu zaznelo zo strany pána poslanca Nesrovnala.

Ja sa nechcem púšťať do právnej polemiky, ale chcel by som vám dať na vedomie, že tá argumentácia, ktorú pán

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

poslanec predniesol kríva na obe nohy. Že kríva podľa zákona o prokuratúre to vysvetlila teraz pani prokurátorka.

A čo sa týka toho, čo ste hovorili o volí, schvaľuje, a podobné veci, tak ste sa, pán poslanec, ani nepozreli do toho materiálu, ktorý máme pred sebou. Podľa stanov spoločností valné zhromaždenie určí, nie volí, určí kto bude predseda a potom podpredseda. V jednotlivých spoločnostiach je to tak, že predsedu určuje valné zhromaždenie, podpredsedu si volia členovia dozornej rady sami. Je to rôzne upravené. Ale je tam slovo "určí" nie volí.

Keby technicky to uznesenie znelo tak vaše, schvaľujem všetkých zástupcov a odporúčam, aby sa predsedom stal ten a ten, je to úplne v poriadku a nemáme k čomu protestovať. Takto bolo treba urobiť.

Za to, že sa to roky tak predtým robilo, to nie je argument, že je to v poriadku. Nie je to argument, že je to v poriadku.

Čiže ja len upozorňujem, že v tých právnych veciach si urobme jasno. Pán poslanec predniesol argumentáciu, ktorá zostane zaznamenaná, budeme si ju môcť pozrieť, že prečo, na čo, za čo, ale neargumentovali ste vecne správne, a nie je to vôbec k textu, ktorý máme pred sebou.

Čiže, spor o tom, že ak sme schválili zástupcov, takže ich volí valné zhromaždenie, a to isté sa týka

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

predsedu, podpredsedu, technicky ste to mohli a mali urobiť tak, a predpokladám, že to tak urobíme v bode č. 5, schválime všetkých zástupcov.

A potom je možné, ak budete chcieť odporučiť, koho by ste si mysleli, že mohol by byť zvolený za predsedu alebo podpredsedu dozornej rady. A je vecou valného zhromaždenia, či ten návrh bude akceptovať alebo nie, pretože je to v jeho kompetencii. O tom hovorí ten protest prokurátora. A myslím si, že inak sa na to nedá pozrieť než takto.

Tak je to aj napísané v tých dokumentoch.

Je, samozrejme, na vás, či tomu protestu vyhovieť alebo nevyhovieť, ale vec je z môjho pohľadu celkom zrozumiteľná a jasná.

Pán poslanec Nesrovnal, faktická poznámka.

Potom ešte traja ďalší prihlásení.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

No, už to nebudem predlžovať, ale ja, pán primátor, diskutujem o materiáloch, ktoré tu máme predložené jazykom tohto materiálu. A ten materiál hovorí "voľba osôb", a to je protest prokurátora. O tom ja diskutujem.

Ale je úplne jedno, či to je voľba alebo určovanie, lebo to je na strane valnej hromady. O tom sa my tu nebavíme. My sa bavíme o tom, že nám je spochybňovaná kompetencia určovať zástupcov, resp. schvaľovať zástupcov predsedov dozorných rád; o tom sa tu bavíme.

A to tvrdím, že ani prokurátor, ani vy ste nevysvetlili, kde nám táto kompetencia chýba, prečo ju nemáme mať.

Ja tvrdím, že ju máme, pretože aj predseda dozornej rady, aj člen dozornej rady je zástupca. Bodka, hej.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale nemôžte schváliť vy predsedu. Môžte schváliť zástupcu, to znamená všetkých členov, ktorí tam za mesto majú byť. A povedať, a odporúčam, aby tento bol predsedom. Vtedy by to bolo technicky v poriadku, a bolo by naplnené to čo ste povedali. Nikto tú kompetenciu zastupiteľstvu neberie, ani tento protest.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, sme v šiestom volebnom období. Ja prijímam ten argument, že nevracajme sa k tomu čo bolo v iných volebných obdobiach, keď by táto prax tu bola v tomto zastupiteľstve a prokuratúra to nikdy neoprotetovala.

Pozrime sa na to; moja otázka na prokuratúru smeruje potom, že takéto uznesenia boli aj v iných miestnych zastupiteľstvách v rôznych mestských častiach Bratislavy, že či tam teda to prokuratúre oči neklaje. Či tam je to v

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

poriadku, len tuná v mestskom zastupiteľstve to nie je v poriadku.

Ja sa nepýtam ako právnik. Ja som politik, ktorý tu má mandát zastupovať občanov, a chcem na toto stanovisko. Pretože ja tu rozhodujem nie o právnych aspektoch, ale rozhodujem tu o veciach zastupiteľstva. A chcel by som mať v tomto jasno, že prečo keď to vadí v mestskom zastupiteľstve, prečo to nevadí v ostatných 17 miestnych zastupiteľstvách v tomto volebnom období; keď sa nebudeme vracat' k tomu, že to je zaužívaná prax, ktorá tu roky nikomu nevadila.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Na vaše vystúpenie sa hlási s faktickou poznámkou pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. No, asi preto, že na tú prokuratúru sa v iných prípadoch nikto neobrátil. Tuná sa obrátilo vedenie mesta, aby teda k tomu dali nejaké stanovisko a preto to riešime.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Poprosím, aby faktickou poznámkou, to znamená v rozsahu jednej minúty reagovala pani Šufliarská.

Mgr. Š u f l i a r s k á, zástupkyňa Krajskej prokuratúry:

Pokiaľ ide o pripomienku pána poslanca Pilinského, tak áno, je pravdou, že protest prokurátora v tomto prípade bol podaný na podnet pána primátora hlavného mesta Slovenskej republiky.

Ani hlavné mesto Slovenskej republiky nám nezasiela všetky materiály alebo schválené uznesenia ako na prokuratúru, tento krát na Krajskú prokuratúru. To znamená, ak ja by som chcela sa venovať detailne všetkým uzneseniam prijatým na zastupiteľstvách, išla by som len podľa tých materiálov, ktoré sú zverejnené na internete.

Nie je zvykom vlastne preskúmať a priori zaoberať sa každým zastupiteľstvom a preskúmať všetky uznesenia, aj keď prokurátor, pripúšťam, môže to urobiť.

A pokiaľ ide o skutočnosť, že bolo napadnuté práve toto uznesenie ale nie predchádzajúce, k tomu by som rada uviedla, že o tých predchádzajúcich uzneseniach prokuratúra nevedela a v prípade ak; (gong.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava  
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor. Ale ja som nechcel teraz reagovať na pani prokurátorku, ale musím. Lebo ja si myslím, že prokuratúra dohliada na zákonnosť všeobecne záväzných nariadení prijatých v hlavnom meste a v mestských častiach.

Vy, keď hovoríte, že nemáte prehľad taký; asi, neviem, nechcem obviňovať ale asi si neplníte povinností. To je jedna vec.

A druhú vec čo som chcel povedať, sú v spore Obchodný zákonník a kompetencie mestského zastupiteľstva keby sme išli do detailov. Ja poviem ešte tiež takú perličku:

Asi by sa nikto nespóril, keby valná hromada neprijala to, čo sme my tu schválili. Ale zasa si neviem predstaviť, to čo sme my tu schválili, prečo by nemala prijať valná hromada?

A vy ste potom nedopovedali, a to sú kompetencie zastupiteľstva hlavného mesta, my môžeme vyhovieť a nevyhovieť prokurátorovi.

A opakujem, ja nebudem hlasovať za toto uznesenie, ktoré hovorí o vyhovení prokurátora. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.



Faktickou poznámkou na vaše vystúpenie pani Mgr. Šufliarská.

Mgr. Š u f l i a r s k á, zástupkyňa Krajskej prokuratúry:

Samozrejme, je v kompetencii mestského zastupiteľstva rozhodnúť tak ako samo uváži o proteste prokurátora, môže mu vyhovieť alebo nevyhovieť.

Pokiaľ ide o, či sa bije zákon o obecnom zriadení s Obchodným zákonníkom, myslím, že nie. Pretože je jasne stanovené, že vy schvalujete zástupcov, ale predsedu, podpredsedu schvaľujú orgány spoločnosti.

A pokiaľ ide o to, že či preskúmavame VZN, tak VZN preskúmavame. A to je všeobecne záväzný právny predpis orgánov verejnej správy aj z vlastnej iniciatívy, zatiaľ čo uznesenia nie každé sledujeme. Takže asi tolko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Obávam sa, že už nepoviem nič nové, pretože viacerí rečníci povedali celkom logicky, že ten fakt, že zákon predpokladá voľbu zástupcov, ergo členov a nie

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

funkcionárov, by nám to malo byť všetkým jasné. A myslím, že mnohým to aj jasné bolo. Tie obchodné spoločnosti sa riadia podľa legislatívy o podobných spoločnostiach. A uznesenia mestského zastupiteľstva na tom nemôžu nič zmeniť.

Napokon teda tisne sa mi na pery jednoduchý návrh, ak pán Nesrovnal naozaj odmieta, odmieta názor prokurátorského dohľadu, tak nech navrhne zopakovanie tej voľby podľa toho istého, podľa tej istej metódy ako sme volili minule.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte prosím niekto sa chce vyjadriť?

Ak nie, uzatváram diskusiu k bodu č. 4.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené predkladateľom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže hlasujeme o návrhu uznesenia, ktorým mestské zastupiteľstvo vyhovuje protestu prokuratúra a zrušuje príslušné uznesenia tak, ako je to navrhnuté.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsatpäť prítomných poslancov.

Z toho osem poslancov hlasovalo za, trinásť hlasovalo proti, trinásť sa hlasovania zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme neprijali uznesenie k bodu č. 2, tým pádom sme nevyhoveli protestu prokurátora. Aj tento; prepáčte k bodu č. "4", mám tam staré číslo. Ale vieme, že sme rokovali o bode č. 4, a tým pádom sme vlastne urobili záver k tomuto bodu, že mestské zastupiteľstvo nevyhovelo protestu prokurátora, tak ako bol predložený.

Mám informáciu z volebnej komisie, že je pripravené hlasovanie o bode č. 3, to znamená o zložení mestskej rady.

Navrhujem, aby sme sa vrátili teda do bodu č. 3.

Vypočuli si správu volebnej komisie o postupe hlasovania a potom môžeme spustiť tajné hlasovanie.

Nech sa páči, volebná komisia má slovo.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Vážení kolegovia, od volebnej komisie pri stolíku vedľa rečnického pultu dostanete dve obálky.

(Poznámka.)

Áno, takže opravujem.

Pristupujeme k ďalšej voľbe, a to je voľba členov mestskej rady.

V obálke označenej č. 2, ktorú dostanete pri stolíku po mojej pravici, sa nachádza jeden spoločný hlasovací lístok na voľbu členov mestskej rady, na ktorom sú uvedení všetci desiatich kandidáti na členov mestskej rady.

Sú na hlasovacom lístku zoradení tiež v abecednom poradí, ako to bolo pri minulej voľbe, priezvisko a meno. A pri každom kandidátovi je uvedené poradové číslo.

V zmysle článku 10 ods. 8 Rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva ide o spoločnú voľbu.

Hlasovanie sa uskutoční tak, že na hlasovacích lístkoch zakrúžkujete poradové číslo kandidáta, ktorému dávate svoj hlas. Za platný hlas sa považuje iba zakrúžkovanie poradového čísla, uvedeného pred priezviskom a menom jednotlivých kandidátov.

Nezakrúžkovanie poradového čísla alebo iný spôsob úpravy hlasovacieho lístka sa považuje za neplatný hlas pre toho ktorého kandidáta.

Hlasovanie je platné, ak sa ho zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov. Zvolení sú tí

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

kandidáti, ktorí získali nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov.

Volebný akt sa uskutoční po mojej pravici v zasálí Zrkadlovej siene.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sú, prosím, nejaké pripomienky k tomuto postupu?

Čiže máme 10 kandidátov.

Podporu pre toho alebo onoho kandidáta vyjadríte zakrúžkovaním.

Ak niekoho nechcete voliť, tak mu vlastne neudelíte ten krúžok.

Inak upravený hlasovací lístok je neplatný.

Ak nie sú otázky, nech sa páči; pre toho konkrétneho kandidáta. Áno, keby niekto napríklad preškrtol, tak jeho voľba pre iných kandidátov je platná. Ale pre toho konkrétneho kandidáta by bola vyhlásená ako neplatný hlas.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Hlasovací lístok je neplatný ak ho upravíte nejakým iným spôsobom, trebárs celý preškrtnete.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, vtedy je to jasné.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Alebo ak nezakrúžkujete žiadneho kandidáta, žiadne číslo poradové pred menom kandidáta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, sú ešte nejaké otázky?

Ak nie sú, spustíme tajnú voľbu členov mestskej rady.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a predsedníčka volebnej komisie:

Poprosím volebnú komisiu, aby zaujala svoje miesta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže členovia volebnej komisie, tak ako ste boli zvolení, prosím, ujmite sa svojich funkcií.

Poslancov mestského zastupiteľstva prosím, aby vykonali hlasovanie, po ktorom bude vyhlásená prestávka na občerstvenie, ktoré je pripravené v mezaníne.

(Akt tajnej voľby členov mestskej rady.)

Vážené poslankyne a poslanci, chcem sa opýtať, či všetci využili možnosť a právo hlasovať za členov mestskej rady?

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Ešte vidím, že sú nejakí záujemcovia.

Konštatujem, že žiadni ďalší sa do tajnej voľby nehlásia.

Vyhlasujem po uzatvorení voľby prestávku do 12,05 h.

O 12,05 h. budeme pokračovať v našom rokovaní.

Občerstvenie pre poslancov je pripravené v mezaníne.

Takže, nech sa vám páči, využite tento priestor aj na občerstvenie.

Potom predpokladám, že dokončíme naše rokovanie v jednom kuse.

Nech sa páči.

(Prestávka od 11,34 h. do 12,05 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne a poslanci, všetci tí, ktorí sa nachádzate mimo rokovacej sály a najmä v priestoroch mezanínu, vás pekne prosím, aby ste sa vrátili do rokovacej sály.

Volebná komisia už má spočítané výsledky tajného hlasovania na zloženie mestskej rady hlavného mesta.

Čiže prosím, keby ste zaujali svoje miesta v rokovacej sále a budeme pokračovať v našom rokovaní.

(gong)

Vážené poslankyne, vážení poslanci,  
pokračujeme v našom rokovaní tým, že uzatvoríme bod  
č. 3.

Bod č. 3 je návrh na voľbu členov mestskej rady  
hlavného mesta.

Poprosím teraz predsedníčku volebnej komisie, aby  
predniesla správu volebnej komisie o priebehu tajnej  
voľby.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ a  
predsedníčka volebnej komisie:

Vážené kolegyne, kolegovia, dovoľte, aby som vám  
prečítala zápisnicu o výsledkoch tajného hlasovania zo dňa  
2. júna 2011 na voľbu členov Mestskej rady hlavného mesta  
Slovenskej republiky Bratislavy.

Počet prítomných poslancov	37
Počet zúčastnených na hlasovaní	37
Počet platných hlasov	37
Počet neplatných hlasov	0
Počet hlasov za Katarínu Augustinič	30
Počet hlasov za Martina Borgulu	26
Počet hlasov za Jána Budaja	26
Počet hlasov za Slavomíra Drozda	25
Počet hlasov za Zuzanu Dzivjákovú	29
Počet hlasov za Libora Gašpierika	30



Počet hlasov za Vladislava Hečka	30
Počet hlasov za Iva Nesrovnala	29
Počet hlasov za Svena Šovčíka	31
Počet hlasov za Jarmilu Tvrdu	29

V zmysle článku 10 ods. 5 rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy hlasovanie je platné ak sa ho zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Zvolení sú tí kandidáti, ktorí získali nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Preto konštatujem, že

Katarína Augustinič,  
Martin Borguľa, Ján Budaj,  
Slavomír Drozd,  
Zuzana Dzivjáčková,  
Libor Gašpírik,  
Vladislav Hečko,  
Ivo Nerovnal,  
Sven Šovčík  
a Jarmila Tvrdá

boli zvolení za členov Mestskej rady hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Ďakujem za slovo a za pozornosť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam priestor pre vás.

Ak nikto nechce reagovať na túto správu, konštatujem, že boli zvolení všetci desiat kandidáti, ktorí boli navrhovaní za členov mestskej rady.

Poprosím návrhovú komisiu, aby sme uzatvorili rokovanie o tomto bode podobne ako sme to urobili v bode č. 2.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n ě r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky berie na vedomie výsledky tajného hlasovania, tak ako boli prečítané predsedníčkou volebnej komisie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných poslancov.

Tridsaťštyri hlasovalo za, nikto nebol proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie, ktorým sme zobrali na vedomie výsledky tajnej voľby členov mestskej rady.

Všetkým zvoleným členom mestskej rady blahoželám a teším sa na najbližšie zasadnutie, ktoré máme naplánované v riadnom termíne 16. Čiže prosím, keby ste si na vtedy tí zvolení členovia urobili včas. Mestská rada zasadá o 9,00 h. ráno. Keby končí, to závisí od množstva materiálov, ktoré máme pred sebou. A myslím, že na ten jún ich bude dost'. Takže budeme mať spoločne čo robiť.

Otváram teraz rokovanie o bode č. 5.

BOD 5:

Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných spoločností Dopravný podnik Bratislava, a.s., METRO Bratislava, a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., a Odvoz a likvidácia odpadu, a.s.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne a poslanci, predkladám vám výsledok spoločného rokovania s poslaneckými klubmi, kde sme sa snažili rešpektovať niekoľko základných princípov. Nie

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

všetky sa nám za ten čas čo sme spolu hovorili podarilo naplniť.

V predložennom návrhu sme premietli princíp, ktorý považujem osobne za veľmi dôležitý, aby členmi výkonných orgánov neboli zástupcovia poslancov. To znamená, aby sme nemiešali ten politický princíp s riadiacim princípom. Snažili sme sa koncipovať tie veci tak, aby to boli v prvom rade manažéri, ktorých hlavnou manažérskou úlohou bude viesť ten podnik ekonomicky, efektívne, hospodárne s tým, aby podnik plnil úlohy, na ktoré je ustanovený.

Po druhé, to či plní podnik tie úlohy, pre ktoré ho mesto zriadilo k spokojnosti zriaďovateľa, to vlastne bude kontrolovať dozorná rada. S tým, že do dozorných rád boli nominovaní primárne poslanci mestského zastupiteľstva a takisto aj kandidáti ktorých som navrhol ja ako primátor, po vzájomnej dohode s poslancami.

S tým, že ten princíp, ktorý sa prejavil v zložení dozorných rád by som charakterizoval ako čo najširšia kontrola, teda pluralita tej kontroly výkonu poslania podniku, ktorý máme zriadený pre plnenie verejno-prospešných úloh.

Toto je druhý princíp, ktorý sa nám podarilo naplniť v tom materiáli, ktorý máme predložený. Ten, ktorý sme nenaplnili, hoci sme o ňom spoločne diskutovali s poslancami, bola otázka uplatnenia výberových konaní a konkurzov na funkcie najmä vo výkonných orgánoch spoločností.

Vzhľadom na ten čas, v ktorom sa nachádzame, a v ktorom rozhodujeme o týchto veciach, už nemáme časový priestor na to, aby sme sa do tohto mohli pustiť.

Vzhľadom na tie ustanovenia Obchodného zákonníka, ktoré hovoria o tom, že orgány spoločnosti musia byť do istého času ustanovené, aby podnik mohol riadne konať, inak musí zriaďovateľ pristúpiť až ku zásadným opatreniam, týkajúcim sa existencie podniku.

Myslím si, že toto nie je cesta, ktorou by sme chceli ísť.

Preto považujem za dôležité, že k dohode o tom, ako konštruovať riadiace a kontrolné orgány mestských spoločností, v ktorých má mesto rozhodujúcu majetkovú účasť, že ju máme predloženú dnes.

Predkladám vám ju na schválenie s tým, že následne budú nasledovať valné zhromaždenia týchto jednotlivých spoločností, ktoré sú poväčšine zvolané v riadnom termíne od 22. júna až do 29. júna. Budú doplnené o personálne otázky ak schválime materiál, ktorý vám teraz predkladám, a na základe toho bude môcť valné zhromaždenie vykonať zmeny.

Čiže, poviem to tak obrazne, od 1. júla budeme mať už nové zloženia dozorných rád a predstavenstiev v tých 4 rozhodujúcich spoločnostiach, ktoré máme dnes predložené z hľadiska zloženia.

Pán poslanec Kríž; pán poslanec Kríž, prepáčte, ale rušíte zasadnutie. Takže snažte sa o niečo tichšie.

Vážené poslankyne a poslanci, tolko z mojej strany na úvod predloženého materiálu.

Otváram diskusiu k bodu č. 5.

Hlásí sa pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som rozšírila ešte váš názor o jeden aspekt, a bola by som rada, keby sa v budúcnosti zobral do úvahy.

Celkový počet poslancov je 45. Z toho sme dneska zvolili do mestskej rady 10, a z tohto istého počtu z tých desiatich je 7 navrhnutých do dozorných rád, t.j. do kontrolných orgánov.

Ja len chcem pripomenúť tým poslancom, ktorí majú záujem byť v dvoch takýchto významných pozíciách, aby v budúcnosti dali priestor aj ďalším. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa.

Hlásí sa niekto ďalší do diskusie k tomuto bodu programu?

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Pán poslanec Pilinský a potom pani starostka Ožvaldová.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, ja kvitujem a som teda rád, že sa vám podržalo udržať ten zámer neobsadzovať predstavenstvá po politickej linke.

Ale pri tejto príležitosti by som sa rád spýtal, či je to len zhoda mien alebo či v tomto prípade došlo k výnimke. Jedna sa o spoločnosť Odvoz a likvidácia odpadu, kde do predstavenstva je navrhovaná osoba s menom Ľubomír Majer; či to je len zhoda mien, alebo či to je krajský predseda strany SAS? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka Ožvaldová.

PhDr. Alžbeta O ž v a l d o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice:

Vážený pán primátor, ja mám len technickú. V bode D č. 2.1, kde máme vymenovaných našich kandidátov do predstavenstva BVS Milana Hutkaia, čiže keď tam máme aj tituly, poprosím uviesť titul "inžinier". Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, keby ste si doplnili do bodu D, bod 2.1 k pánovi Milanovi Hutkaiovi titul "inžinier".

Myslím, že to sa nám stalo vo viacerých prípadoch.

Čiže berme to tak, že v čase, ktorý sme mali k dispozícii na spracovanie tohto materiálu sme vykonali maximum toho čo sme mohli. Ale s tými titulmi by som nedal ruku do ohňa, že je to v poriadku.

A to vyplýva len z toho, ako sme tie návrhy postupne skladali, aby to bolo korektne pomenované. V prvom rade ide o meno. Ten titul je, samozrejme, dôležitý, ale rozhodujúce je meno, a vôľa zastupiteľstva schváliť navrhovaného kandidáta za zástupcu v mestských podnikoch.

Pán poslanec Uhler je ďalší prihlásený.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len na margo tých titulov. Keď už sme pritom, tak v bode 2.2 pred mojim menom správny titul by mal byť "Mgr." Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ale musíte povedať, v ktorom 2.2.?

Ja myslím, že v Dopravnom podniku, je to tak?



Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Áno. Dopravný podnik, tak.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Tam je Ing. Jozef Uhler. Sme vás povýšili a vidím, že vy ste z iného súdka. Čiže prosím, opravte si titul pána poslanca Uhlera na Mgr., aby to bolo správne uvedené aj v našom uznesení.

Poprosím, faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja sa tiež hlásim k svojmu akademickému titulu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A kde si ho máme dopísať, pán poslanec?

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

V bode D Bratislavská vodárenská spoločnosť, dozorná rada. Som Mgr.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Áno, viem že sme to urobili tak, že niekde sme ten titul napísali, niekde nie.

Takže nech sa páči, pán poslanec Šovčík má v bode D 2.2. doplnený titul.

Ďalší v diskusii vystúpi pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

To isté sa týka spoločnosti METRO, časti C 3.2. Libor Gašpíerik je inžinier a titul tam mu vypadol. Pri odvolaní je v poriadku ale pri menovaní nie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, pri odvolaní je inžinier a pri menovaní už nie.

Ospravedlňujem sa.

Poprosím, pána poslanca Kríža, ktorý chce faktickou poznámkou reagovať.

Mgr. Oliver Kríž, poslanec MsZ:

Ja by som možno navrhoval aj pre budúcnosť, že tie tituly by sa tam nemuseli vôbec uvádzať, pretože môj názor a akademický titul nehraje v tomto prípade rolu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som povedal, že to možno nie je dôležité pri poslancoch, pretože tu predsa len vieme o sebe viac, a poznáme sa aj z inej stránky.

U tých návrhoch na manažéroch, ja si myslím, že tam je dobré keď máme aspoň signál, z akej oblasti ten manažérsky návrh pochádza. Čiže myslím si, že nie je na škodu, ak tam tie tituly sú.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Pripájam sa k tomuto návrhu, pretože podľa zákona je titul súčasťou mena, a ako taký ho musíme dať aj do Obchodného registra. Takže, aby tam nedošlo k dvojzmyselnostiam alebo k zámenám osôb. Takže, bohužiaľ, ja rozumiem tomu, že táto titulmáňa mi je tiež protivná, ale z hľadiska zákona, obchodného zákona to tam musíme dať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja si myslím, že čo má byť, má byť. Len proste nachádzame tu drobnosti, ktoré treba ešte vyčistiť. Pre uznesenie zastupiteľstva je podľa mňa podstatné, aby sme povedali kto, a potom doladili tie vstupy do Obchodného registra tak, aby na tých príslušných orgánoch sme predložili návrhy v súlade so zákonom, tak ako to povedal pán poslanec Nesrovnal.

Ďalší prihlásený, pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Ágošton, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja som sa pôvodne hlásil tiež pre pána Gašpierika ako muža dvoch tvári. Ale zisťujem, že ani ja tam nemám titul, prosím METRO 3.2.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A to už je zlé.

Ing. Tomáš A g o š t o n, poslanec MsZ:

Potom pán Ing. Švejna v bode 2.2. tiež nemá titul. A pán Ing. Černý tam tiež nemá titul, OLO.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Čiže hovoríme o spoločnosti METRO, tam je pán Tomáš Ágošton, to je inžinier, hej?

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže to si doplníme do C. 3.2., hovorím to pre moje kolegyne, ktoré robia záznam, aby sme mohli urobiť čistopis uznesenia ako má byť.

Teraz ste hovorili o, pán poslanec?

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ivan Švejna 2.2.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, to je B. 2.2. Ing. Ivan Švejna.

A posledný?

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

A Ing. Černý, OLO, 3.2.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Obchodná spoločnosť OLO, to je E. 3.2. Ing. Milan  
Černý. Tak?

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem za to doplnenie.

S faktickou poznámkou sa hlási pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u ľ a, poslanec MsZ:

Keď už o tých tituloch, tak aj môj sused Igor Bendík,  
tiež nemá titul. To je bod 3.2.

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V ktorom?

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

To je METRO.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

METRO. Čiže to je C. 3.2. k pánovi poslancovi  
Bendíkovi, prosím doplniť titul, a to je?

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Inžinier.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Inžinier. Ďakujem pekne.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

A takisto Borguľa, B. 2.2. v Dopravnom podniku, tiež  
nemá titul.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A tiež je inžinier.

Čiže, prosím, doplňte tie tituly, lebo naozaj pre  
poriadok by tam tie tituly asi mali byť.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Možno nejaké meno teraz ušlo. Ja odporúčam, aby vo všeobecnosti všetky mená boli možno podľa kandidátnych listín zosúladené. Ak náhodou jedno, dve by nám ušli, aby to bolo v poriadku. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja považujem, ešte raz, za podstatné pre dnešné rozhodnutie vysloviť tie mená. Pokiaľ vieme tituly, doplníme, ale my skontrolujeme pred tým, než to doplníme do programu valných zhromaždení to čo povedal pán poslanec Fiala.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem za návrh pánovi Fialovi. Ja len teraz by som chcel teraz doplniť v časti C. za METRO pána Vladimír Kubovič že je Mgr. tiež.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Pán poslanec Zatovič.

RNDr. Martin Z a t' o v i ě, poslanec MsZ:

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Ja len do BVS, že všetkým chýbajú tituly, alebo niektorým chýbajú tituly a pánovi Trstenskému chýba v titule písmenko veľké D. Čiže tam sa iba trošku zmenilo. PaedDr.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, ten titul sa ťažko píše, pretože je doktor pedagogických vied a doktor pedagogiky, takto by som to nazval, čiže je to PaedDr.

RNDr. Martin Zatovič, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To zase len pre poriadok.

Ak by tá diskusia bola len o tomto, bolo by to o to jednoduchšie. My vieme, že nám to dlhšie trvalo aj preto, kým sme sa zhodli na tých základných princípoch vlastne konštrukcie.

Pán poslanec Muránsky ešte chcel diskutovať.

Michal Muránsky, poslanec MsZ:

Že pre kompletizáciu ešte, Katarína Augustinič "inžinierka."

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Prosím, keby ste to zaznamenali.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

V BVS, vo vodárňach, pán Šindler je "inžinier".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

To je všetko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, tolko vaša diskusia.

Ja by som chcel zareagovať na pripomienku, ktorú dal pán poslanec Pilinský. Pán Lubomír Majer, ktorý je navrhovaný za člena predstavenstva spoločnosti OLO je politickým predstaviteľom strany SaS, to je pravda, ale nie je mestským poslancom. To znamená, ja to beriem tak, že nedôjde k tomu princípu, aby vlastne poslanci kontrolovali sami seba.

Možno je to malý ústup od toho čo sme povedali, že teda žiadny politickí predstavitelia, ale z tohto hľadiska to beriem tak, že ten prístup sme dodržali v tom, že nebudeme nominovať poslancov aj do riadiacich, aj do kontrolných orgánov.

Čiže len odpovedám, pán poslanec, na to čo ste sa pýtali.

Keďže sa nikto ďalej nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť a poprosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrh na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, s tými úpravami u tých titulov, ktoré sme avizovali. K personálnym návrhom alebo k zmenám neprišlo. Poprosím, keby ste sa vyjadrili k materiálu hlasovaním.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných poslancov.

Tridsaťpäť za, nikto nebol proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme zrušili uznesenie 24 z marca, pretože sme vlastne ho nahradili iným uznesením, kde sme schválili zástupcov mesta do rozhodujúcich spoločností, v ktorých má mesto majoritnú majetkovú účasť.

Prechádzame k bodu č. 6, ktorý sa v našom programe ocitol skôr na žiadosť poslancov než by sem vecne patril.

BOD 6:

Návrh na voľbu hlavnej architektky Bratislavy.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ten návrh vám predkladám ako primátor, pretože takto stanovuje zákon o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave.

V dôvodovej správe som sa snažil síce stručne ale popísať postup, akým sme dospeli k tomuto návrhu. Bolo to na základe výberového konania, ktoré sa uskutočnilo takým spôsobom, že v komisii boli 4 odborníci, 3 poslanci, 1 zástupca kancelárie primátora a 1 prizvaný zástupca verejnosti. A táto komisia posudzovala 27 uchádzačov, ktorí sa prihlásili do výberového konania na funkciu hlavného architekta.

Bolo tam viacero vypočutí.

Potom s nejakým užším výberom boli širšie diskusie. Na základe toho komisia odporučila 2 kandidátov:

pán Ing. architekta Vladimíra Hrdého  
a pani Ing. architektku Ingrid Konrádovú.

Ja som s oboma kandidátmi uskutočnil osobný pohovor, aby som si ujasnil ich predstavy o výkone tejto funkcie.

A aj na základe odporúčania komisie, aj na základe tohto pohovoru som využil svoju právomoc zo zákona a navrhujem vám na voľbu hlavnej architektky pani Ing. arch. Ingrid Konrádovú.

Myslím si, že je najvyšší čas na to, aby sme aj v tejto oblasti urobili zmenu, ktorá by prospela mestu Bratislava pri regulácii investičného rozvoja a pri stanovení istej vízie, alebo predstavy o tom, ako by sa mesto malo rozvíjať.

Diskutovali sme spoločne aj o prípadnom obstarávaní nového územného plánu, o obstaraní viacerých územných plánov zón. Čiže bude v tejto oblasti veľa, veľa práce. Potrebujeme odborníkov, ktorí nám v tom pomôžu a ktorí doplnia ten stav, ktorý máme na magistráte, pretože nájsť v tejto oblasti kvalitných ľudí je nesmierne ťažké.

A myslím si, že pani Konrádová bude tou posilou, ktorú mesto v tejto chvíli potrebuje na to, aby sa práve v tejto citlivej oblasti mohlo posunúť dopredu.

Navrhujem vám teda, aby ste zvolili za hlavnú architektku Bratislavy pani architektku Konrádovú.

Toľko z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu k bodu č. 6.

Chcem vás ešte upozorniť, že pani kandidátka je prítomná. Pokiaľ by ste jej chceli položiť otázku alebo chcete, aby sa krátko predstavila, záleží to na vás. Ja viem, že navštívila aj poslanecké kluby na žiadosť poslancov. Čiže predpokladám, že kandidátku poznáte.

Ale, ak by niekto z vás mal otázku, ktorú chce položiť, tak máme možnosť ju položiť priamo, pretože pani Konrádová je tu.

Pán poslanec Ágošton sa hlási.

Pred ním faktickou, neviem či na mňa, pani starostka, ale dám to potom v opačnom poradí.

Pán poslanec Ágošton.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Nevieť, na čo bola tá komisia menovaná, keď teda vybrala 2 kandidátov a zrazu je z toho jeden.

Ja by som si rád teda vybral spomedzi tých dvoch.

Nemám tu ani životopis pána Ing. Hrdého. Nepoznám ani pána Hrdého, ani pani Konrádovú, poviem otvorene, ale mám zlé skúsenosti s ľuďmi zvonka.

Keď si pamätáte, pán primátor, potom čo sa predalo PKO, tak PKO čerstvo zrekonštruované sa urobila veľká recepcia, kam pozvali kde koho. Tam boli všetci vládni činitelia, atď. Prešla ma chuť, lebo keď som si nabral tlačienku, vrazil do mňa pán Mečiar, akurát.

No, a tam holandský architekt predvádzal na sklenených kvádroch ako vybuduje z Dunaja a nábrežia kaňon rieky Colorado. Z Bratislavy by nič nebolo vidieť, len akurát keď teda tí čo sa plavia loďou, akurát stavby na nábreží. A v tomto duchu J&T si začalo aj výstavbu tam okolo PKO a plánuje naďalej.

Bojím sa, že keď príde architekt, nemám nič proti pani architektke, hovorím, ja ju nepoznám, ale bojím sa, že väčšinu profesionálneho života strávila v inej kultúre, nie v Starom Meste Bratislavy, a zrejme nebude mať ten cit, ktorý by si to žiadalo.

Ja by som bol rád, keby bol vybraný nejaký architekt, ktorý tu žil celý čas v Starom Meste a má k tomu vzťah. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec, musím zareagovať na to čo ste povedali. Nie je úlohou zastupiteľstva vyberať si z dvoch kandidátov, pretože ten mechanizmus je v zákone nastavený tak, že navrhuje primátor, volí zastupiteľstvo.

Je to mechanizmus, ktorý je zložitý, ale my sme si ho už vyskúšali pri iných otázkach a dokážeme s ním pracovať. Čiže komisia pracovala preto, aby z tých 27 vybrala tých najlepších. Myslím si, že to sa stalo.

A ja som využil to svoje právo, ktoré mám a predkladám vám jeden návrh. Čiže nie je možné, aby sme hlasovali o dvoch. Keby ste neschválili, potom by bolo možno iné riešenie.

Ja vám predkladám len návrh na človeka, o ktorom možno si myslím, že má korene na Slovensku. A práve skúsenosti, ktoré získala pani architektka vo Viedni, by mohla využiť preto, aby sme možno veci, ktoré sú pozitívne, práve pri územnom rozvoji mesta Viedeň dokázali použiť aj tu. S tým, že vôbec nepredpokladám, že by nemala vzťah k Bratislave; skôr naopak. Tak ako som si čítal jej verejné vyjadrenia, tak si myslím, že v tomto netreba mať žiadne obavy.

Toľko len ako krátka reakcia.

Prepáčte, že som reagoval. Nezvyknem to robiť, ale musel som vám vysvetliť, prečo máte na stole jeden návrh.

Pani starostka Kolková má faktickú poznámku.

Po nej pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem, pán primátor. Ja mám len krátku otázku: Uvažuje sa nad zmenami nejakých tých kompetencií hlavného architekta, alebo právomocami skôr? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zareagujem.

Dám slovo pánovi poslancovi Nesrovnalovi, nech sa páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tá úvaha pána Ágoštona mňa vedie ale presne k opačnému záveru, pretože ten holandský architekt zdupkal, keď videl tie slovenské pomery, a celú stavbu RIVER PARKU museli dokončiť slovenskí architekti; keď videl ako sa tá jeho pôvodná myšlienka mení.

K navrhovaným kandidátom by som chcel ešte ako člen komisie povedať jednu myšlienku:

Oni sú dvaja a vy ste vybrali pani Konrád a navrhujete nám ju. Pani Konrád žila dlho v zahraničí a má teda taký dlhodobý zahraničný kultúrny a urbanistický rozmer a skúsenosť. Nebola na Slovensku.

To je niečo, čo zase môže priniesť pán architekt Hrdý túto konkrétnu skúsenosť zo Slovenska, znalosť slovenskej legislatívy.

Takže pre mňa bola by bývala ideálna zostava, keby bol jeden človek, ktorý by podpisoval dokumenty ako hrdý Konrád, ale taký nie je, to fyzicky nie je možné, takže sa budem musieť rozhodnúť. Ale ja sa rozhodujem pre pani Konrád ale s tým vedomím, že počítam, a prosím o to, aby vytvorila s pánom Hrdým tandem. Aby skúsenosť a vedomosť pána Hrdého naďalej slúžili rozvoju urbanizmu Bratislavy.



*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

Aby pán Hrdý touto voľbou vlastne nevypadol z okolia riešiteľov urbanistickej situácie Bratislavy.

A hovorím o tom preto, pretože pred pani Konrád, ak bude zvolená, bude stáť veľa úloh. A veľa ťažkých úloh. Bratislava potrebuje úplne novú urbanistickú víziu, a bude potrebovať razanciu a odvahu sa do toho pustiť. To je veľmi ťažká, veľmi ťažký rez, veľa hnisu z neho vytečie, keď do neho zareže, a to bude musieť pani Konrád vydržať.

My očakávame od nej túto razanciu a s týmto očakávaním ju ja budem podporovať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Som pripravený akceptovať návrh, ktorý ste nám predložili. Aj keď osobne za seba poviem, že radšej by som tam videl pána Hrdého aj z dôvodov, ktoré už zazneli.

Vnímam to ako vašu ponuku a vašu nomináciu aj možno cez tú komisiu, ktorá bola kreovaná so všetkými plusmi aj mínusmi, ktoré to prináša. To je všetko. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja krátko zareagujem na to čo povedal pán poslanec Nesrovnal, aj to čo sa pýtala pani starostka.

Ja to vnímam tak, že z komisie vyšli naozaj dva najlepšie návrhy. A ja som aj pánovi Hrdému povedal, že ak nebude nominovaný, teda na funkciu hlavného architekta, že s ním počítam v štruktúrach magistrátu, ktoré sa venujú otázke urbanistického rozvoja mesta, pretože poznám jeho skúsenosti a prístupy k tomu, ako vlastne regulovať investičný rozvoj. My spolu vlastne pol roka teraz pracujeme presne na týchto otázkach.

Máme tam ďalšieho človeka, ktorý vlastne vzišiel takisto z výberového konania, pani Ing. arch. Vieru Plencnerovú, ktorá bola vymenovaná do funkcie vedúcej oddelenia koordinácie územných systémov.

Čiže snažíme sa ten tím budovať tak, aby tam pribudli aj noví ľudia, ale aj tí, ktorí doteraz na magistráte pôsobili a prejavili skúseností, aby dostali priestor na to, že by mohli v tejto oblasti skutočne vytvoriť istý tím. Možno ho nevieme nazvať tandemom, keďže som už menoval minimálne troch ľudí, a budú sa na tom zúčastňovať aj ďalší. Ale tento tím by mohol priniesť novú kvalitu do usmerňovania investičného rozvoja mesta.

Čo sa týka kompetencií, tie kompetencie, pani starostka, sú v zákone o Bratislave. Je otázka, ako si ich interpretujeme. Ja neviem zmeniť zákon, takú právomoc nemám. Ale vyjadril som sa, že budem rešpektovať v

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

podstatne väčšej miere ako doteraz odbornú pozíciu hlavného architekta, a na tom si stojím. Čiže budem sa snažiť to premietnuť aj do toho postupu, akým hlavný architekt bude prejavovať svoje názory a prezentovať svoje prístupy ku usmerňovaniu toho urbanistického rozvoja.

Čiže menej politiky, viacej odbornosti. Takto by som to povedal, čo ale treba premietnuť do toho, že tie ustanovenia, ktoré v zákone sú predpísané hlavnému architektovi, dostanú reálne naplnenie. Pretože to sa v tom doterajšom období nestalo. A myslím si, že je potrebné, aby to takýmto spôsobom fungovalo.

Čiže to bude naša diskusia hneď potom, ako sa uskutoční táto voľba, ako vlastne to reálne uviesť do života, to čo v zákone je napísané a dať tomu ten rozmer, o ktorom hovorím, že chcem posilniť odbornosť výkonu funkcie hlavného architekta a zvýšiť vážnosť významu alebo vážnosť tejto funkcie v tom celom mechanizme ako mesto funguje.

Keďže sa nikto, prosím, ďalej nehlási, dávam priestor pre návrhovú komisiu. Nech sa vám páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo predkladateľom písomne predložené.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Je to verejné alebo tajné hlasovanie?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto je otázka, ktorú si aj ja kladiem, či je to verejné alebo tajné hlasovanie?

Ako máme upravené v rokovacom poriadku, toto asi priamo predpísané nemáme.

Čiže, čo s tým urobíme?

Ak nenavrhne tajné hlasovanie, tak je voľba verejná.

Čiže poprosím ešte pani doktorku len pre istotu, aby sme neurobili nejakú chybu.

Dobre, čiže je to takto. Prosím, čítam článok 9. Tajné hlasovanie.

Mestské zastupiteľstvo; článok 9 ods. 1:

Tajným hlasovaním volí a odvoláva: prvého námestníka, námestníkov, členov mestskej rady, predsedov komisií.

To je stanovené.

A teraz pokračuje ods. 2:

Mestské zastupiteľstvo môže tajné hlasovanie použiť aj pri hlasovaní o iných návrhoch, ak o tom na návrh poslanca rozhodne mestské zastupiteľstvo nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných poslancov.

Čiže návrh predkladá poslanec. Nikto ho nedal.

Videli ste, že ten návrh bol predložený v písomnej podobe tak, že je to verejné hlasovanie.

Čiže bol tam napísaný návrh uznesenia: Mestské zastupiteľstvo volí.

Tak ja som vychádzal z toho, že ak nikto nemá s tým problém, tak tú voľbu vykonáme verejným hlasovaním.

Môžeme to takto uzatvoriť?

Čiže odpovedám na otázku pani poslankyne Reinerovej, ale hlási sa pán poslanec Šovčík.

Nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja dávam návrh, aby zastupiteľstvo o tom hlasovalo, že či bude voľba verejná.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, nie. Voľba je verejná ak neschválime tajnú.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Tak dávam návrh na tajnú voľbu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. Dobre. Čiže vy ste dali návrh na tajnú voľbu.

Prosím, musíme o ňom rozhodnúť. Je to procedurálny návrh.

Ja sa pýtam poslancov, aby vyjadrili svoj názor na návrh pána poslanca Šovčíka, ktorý v zmysle článku 9 ods. 2 navrhuje, aby mestské zastupiteľstvo použilo tajnú voľbu

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

aj na rozhodnutie o návrhu na hlavnú architektku mesta Bratislavy.

Môžeme spustiť hlasovanie?

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Šovčíka, kto je za tajnú voľbu v prípade voľby hlavnej architektky.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Sedemnást' za, jedenást' proti, šesť sa zdržalo.

Niektó by povedal že remíza, Angličania hovoria že draw. Takže je to tak presne napoly.

Konštatujem, že tento návrh nebol prijatý.

To znamená, voľba sa uskutoční verejným hlasovaním.

A zoberiem do úvahy ten návrh, ktorý predniesla návrhová komisia.

Ešte pán poslanec Šovčík.

(Poznámka.)

Už sa stalo.

Takže prosím, ideme hlasovať verejným hlasovaním; teraz už je to v poriadku.

Máme pred sebou návrh na uznesenie mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu volí pani Ing. arch. Ingrid Konrádovú za hlavnú architektku Bratislavy.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu, ktorým vykonáme voľbu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsatpäť prítomných poslancov.

Tridsaťtri za, jeden bol proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že mestské zastupiteľstvo zvolilo za hlavnú architektku pani Ing. arch. Ingrid Konrádovú, k čomu jej úprimne blahoželám a teším sa na jej pôsobenie na magistráte.

Dámy a páni, v programe sme sa dostali do bodu rôzne.

BOD 7:

Rôzne.

Bod 7.1.

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto v podbrání objektu Starej radnice pre občianske združenie Inklúzia so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dostali ste k tomu materiál, ktorý sa týka objektu Starej radnice.

Vysvetlil som, že o ňom nemôžeme rokovať.

Je tam ešte jeden materiál, ktorý sa volá:

Bod 7.2:Návrh na realizáciu projektového zámeru v rámci Operačného programu Juhovýchodná Európa, oblasť 3,

Téma 3.1 Siet' miest pre zlepšenie dostupnosti a mobility ľudí v juhovýchodnom regióne.

Je to to, čo som avizoval, že všetky zapojenia mesta do rôznych projektov budú prechádzať mestským zastupiteľstvom, aby ste vy rozhodli či áno, alebo nie. Či tie peniaze, ktoré mesto má investovať sú prínosné.

V tomto projekte sa navrhuje zapojenie mesta do projektu, ktorý umožní diskutovať o tom, akým spôsobom rozvíjať verejnú dopravu s tým, že to má širší regionálny dopad z hľadiska koordinácie cezhraničných služieb, vytvárania intermodálnych systémov dopravy a podobne, a riešenia nedostatkov infraštruktúry v tejto oblasti. Ten zámer projektu je navrhnutý v tej úvodnej časti projektového zámeru.

Prosím, predkladám vám ho na schválenie tak ako sme rozhodovali na minulom zastupiteľstve o iných projektoch. Máme možnosť za 30 tisíc Eur získať finančné prostriedky vo výške 170 tisíc z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a využiť ich pre získanie skúseností v oblasti rozvoja dopravnej infraštruktúry.

Tolko z mojej strany na úvod k bodu 7.2.

Otváram k tomu diskusiu.

Pán poslanec Šovčík.



Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, sa chcem opýtať len takú formálnu vec, že prečo košielka materiálu nie je podpísaná zodpovedným pracovníkom?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k , CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je veľmi dobrá otázka; je tam napísané v.r. Pán Schlosser bol chorý, čiže len z technických dôvodov. Pre nič iné. Je to návrh za ktorým stojí, môže k tomu vystúpiť, ak by ste požadovali. Len mal pomerne ťažkú chrípku, takže preto sa nemohol podpísať, keďže zastupiteľstvo sme chystali v takom krátkom termíne z týždňa na týždeň.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som za ten projekt, iba sa chcem opýtať, či tie prostriedky máme v rozpočte, tých 3,15 %?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k , CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je dobrá otázka. Toto je možno otázka na pána riaditeľa, či 30 tisíc Eur máme v rozpočte. A otázka je tá, či ich budeme čerpať už v tomto roku; to je možno skôr na; kolegynka poďte vy, už máte sedieť tam vedľa, aby ste mohli reagovať, aj s pánom Schlosserom. Takže prosím na jasnú otázku odpoveď, že ako je to v rozpočte. Čiže v

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

rozpočte ich na tento rok nemáme, ale ani ich čerpať v tomto roku nebudeme.

Pani Zálesňáková, nech sa páči.

Mgr. Jana Z á l e s ň á k o v á, Referát finančného riadenia a realizácie projektov:

Dobrý deň. V rozpočte referátu finančného riadenia a realizácie projektov máme vyčlenenú rezervu. Rezervu môžeme použiť v podstate aj na tento projekt. Je vo výške cca 2 milióny Eur.

Keďže tuhá sa jedná o spolufinancovania vo výške tých 30 tisíc, takže dá sa to z toho pokryť. Je to plánované na rok 2012.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. Čiže tá odpoveď je jasná a zrozumiteľná.

Myslím, že sme zodpovedali na všetky otázky, ktoré ste mali.

Prosím návrhovú komisiu, keby predniesla návrh uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bol písomne predložený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadríte sa hlasovaním.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Tridsať hlasovalo za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že to je všetko z písomne predložených materiálov.

Ak má niekto z vás niečo naliehavé do bodu rôzneho, nechceli sme rozširovať, alebo nechceme rozširovať túto diskusiu. Ale ak je niečo z vašej strany čo je treba povedať, nech sa páči.

Konštatujem, že sa do rôzneho nikto ďalej nehlási.

Pani poslankyňa Dyttertová, prepáčte.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len by som tak kratučko upozornila členov grantovej komisie, ktorí teda boli menovaní členmi.

Naša komisia zasadá dneska o 13 h. Som myslela, že to nestihneme, ale stíhame to. Takže len chcem pripomenúť všetkým, ktorí sú menovaní členmi, že o 13 h. sa stretneme v zasadačke č. 107. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou sa prihlásil pán poslanec  
Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Pán primátor, kedy budú stojany na bicykle, prosím  
vás? Už sa to začína stavať neúnosné, s kolegom Greksom sa  
tlačíme na 19-tke, bicykle si nemáme kam dať. Kedy budú  
tie stojany?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobrá otázka. Dobre. Takže odpoveď dáme zrozumiteľnú,  
že do 30. Keď prídete na najbližšie zasadnutie mestského  
zastupiteľstva, zaparkujete svoj bicykel pred mestským  
úradom.

Pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš Korček, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Majstrovstvá sveta v  
hokeji skončili. Ja by som sa chcel poďakovať ako  
Novomešťan, ako poslanec za Nové Mesto Mestskej polícii a  
náčelníčke Mestskej polície za veľmi dobré zabezpečenie  
verejného poriadku počas konania majstrovstiev sveta.  
Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. My sme avizovali na ostatnom mestskom zastupiteľstve, pred týždňom, že predložíme správu o tom, ako sme zvládli majstrovstvá. Budeme, samozrejme, pamätať aj na činnosť Mestskej polície, pretože tá zohrala veľkú úlohu v tom, že sme úspešne tieto majstrovstvá zvládli.

Ale chceme vám dať odpočet aj vecný, aj finančný.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem. Ja budem len veľmi stručná. Chcem sa opýtať, pán primátor, že či mesto vie o tom, že vláda rokuje o viacerých alternatívach vedenia ropovodu cez mesto Bratislava?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mesto Bratislava nikto v tomto smere oficiálne neoslovil. Čiže my vieme o tom, že vláda rokuje, ale tvária sa akože to s nami nemusia prerokovať. Ja pevne verím, že sa to stane, pretože bez mesta a súčinnosti mesta pri vyčlenení takejto trasy jednoducho to nie je možné zrealizovať.

Čiže poznáte odmietavý názor minulého vedenia na to, aby ropovod viedol cez Žitný ostrov. Toto sa nijakým

*Zápisnica mim. MsZ 2. júna 2011*

spôsobom nezmenilo. A predpokladám, že o tom nikto z nás nepochybuje, že takéto riešenie by bolo veľmi zlé.

A tie iné a náhradné trasy si vyžadujú rokovanie a súčinnosť mesta.

Zatiaľ sme neboli oslovení.

Pán poslanec Budaj, faktická poznámka.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Chcel by som vás, mňa by to nebolo napadlo, keby pani poslankyňa to nezmienila, ale je to viac než závažné. Vláda má nejakých 10 variant, z ktorých sa predpokladá buď priamo v chotári mesta alebo nad mestom, čiže voda by priamo poškodila spodné vody, čo je úplne rovnaké takmer, než keby to išlo mestom.

Prosím, obráťte sa na nich, je to apel. Obráťte sa na Ministerstvo hospodárstva, prípadne na premiérku, aby Bratislavu informovala o týchto alternatívach, aby sme vstúpili do tej diskusie ako rovnocenný, ak nie najdôležitejší partner.

Ja som ochotný zorganizovať akýkoľvek protest na podporu ochrany našich spodných vôd a ochrany hodnôt, ktoré máme v Bratislave. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem za otvorenie tejto témy. Ja by som sa chcel tiež pripojiť k tomu, nakoľko niekoľko z tých variant, ktoré sa vyhýbajú teda Žitnému ostrovu ale naopak idú cez Malokarpatský región, cez vinohrady, takže myslím si, že mať ropovod v takejto lokácii asi nie je úplne vhodné.

Preto by som takisto sa pripojil k tomu, aby sme nejakým spôsobom vstúpili do jednania s Ministerstvom hospodárstva a s vládou, aby nás minimálne o týchto alternatívnych trasách nejakým spôsobom informovali. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja ten podnet beriem a urobím to, že sa obrátim aj na pani predsedníčku vlády, aj na ministra hospodárstva s tým, že Bratislava chce byť prítomná pri tých diskusiách a pri hľadaní riešení. S tým, že máme veľmi kategorický názor, čo nepovažujeme za prijateľné riešenie. A uvidíme, aké tie návrhy sú.

Ak je naozaj viacero alternatív, tak ich sa nimi budeme zaoberať a prídeme aj na diskusiu s vami, aby to nebolo rozhodnutie niekde v zákulisí. Mali by sme o tom verejne informovať a povedať, ak sa dokážeme dohodnúť na nejakej trase, prečo práve tá trasa a nie iná.

Dámy a páni, keďže sa nikto do rôzneho nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť do tohto bodu. Návrhy na hlasovanie sme vykonali.

Chcem vám veľmi pekne poďakovať za dnešné rokovanie, v ktorom sme rozhodli o viacerých závažných bodoch života mesta.

Naše ďalšie, riadne plánované zasadnutie je 30. júna.

Prosím, aby ste si rezervovali v kalendári čas na tento termín, pretože počítame s tým, že budeme mať veľa, veľa práce, a opäť budeme rozhodovať o vážnych veciach.

Ďakujem vám veľmi pekne za dnešné rokovanie.

Končím zasadnutie mestského zastupiteľstva.

(Ukončenie o 12.50 h.)

x

x



Ing. Viktor Stromček  
riaditeľ  
Magistrátu hl. mesta SR  
Bratislavy

Milan Ftáčnik  
primátor  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Ing. Libor Gašpírik  
poslanec mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Mgr. Oliver Kríž  
poslanec mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová  
komorná stenografka